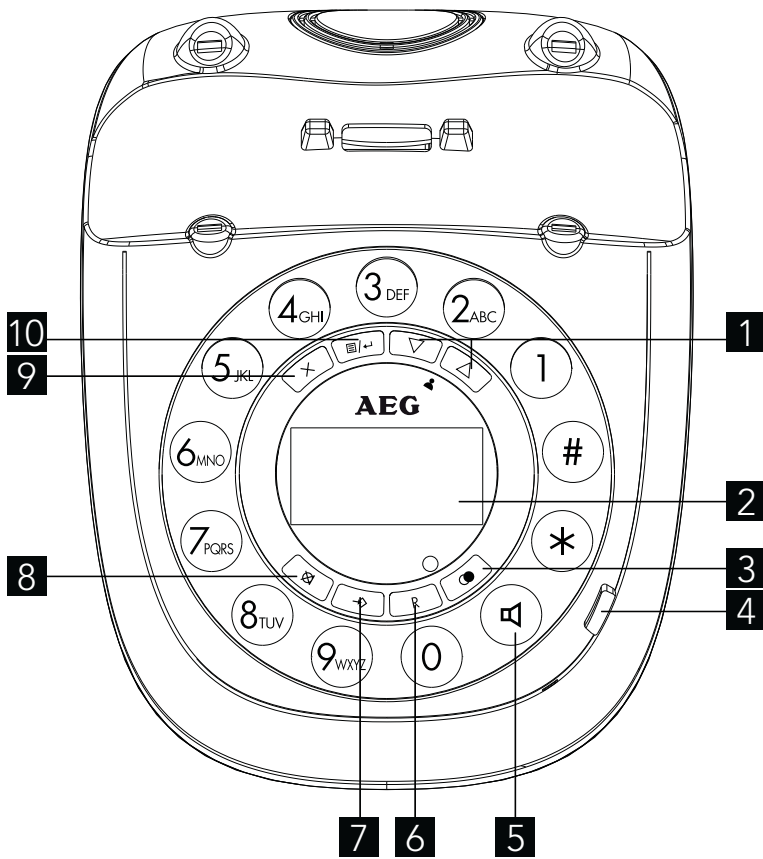


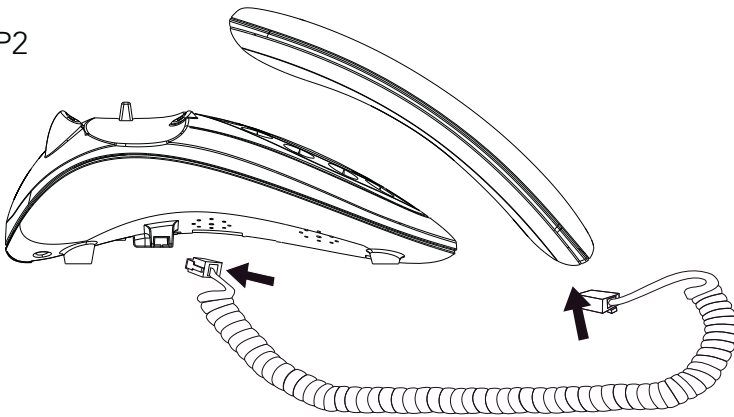
# CORDED TELEPHONE STYLE 12



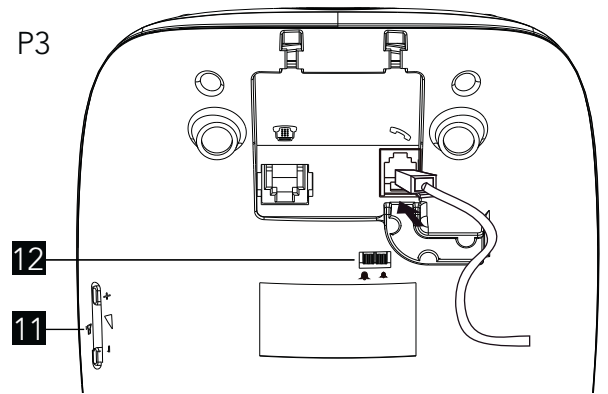
P1



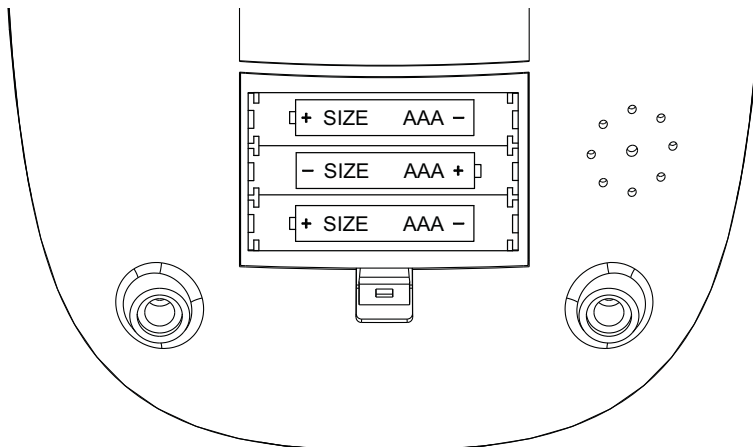
P2



P3



P4



## 1 BECAUSE WE CARE

Thank you for purchasing this product. This product has been designed and assembled with utmost care for you and the environment. This is why we supply this product with a quick installation guide to reduce the number of paper (pages) and therefore save trees to be cut for making this paper. Thank you for supporting us to protect our environment.

## 2 UNPACKING YOUR PHONE

In the box you will find:

- Base unit
- Handset
- Coiled handset cord
- Telephone line cord for base unit
- User manual

Keep the packing materials in a safe place in case you later need to transport the unit.

### **Important note - batteries:**

The Style 12 requires 3 x 1,5V AAA size Alkaline batteries installed into the battery compartment before use.

### **Warning:**







The caller display will not work without batteries installed.




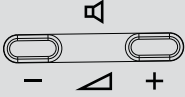

## 3 INTENDED USE

This telephones is intended to be connected to a public analogue telephone network or to an analogue extension of a compatible PBX system.

## 4 GETTING TO KNOW YOUR PHONE

(See P1)

#		Meaning
1		Scroll up and down buttons and call list button
2		LCD screen
3		Last number redial button
4		Ringer light indication
5		Speakerphone button
6		Flash button
7		Memory button

8		Mute button
9		Delete button
10		Set / store button
11		Speakerphone volume switch
12		Ringer high/low switch

## 5 INSTALLATION

### 1. Locating the base unit (see P2 and P3)

The base unit should be placed on a level surface, in a position where:

- the telephone line cable will reach your telephone line socket or extension socket.
- it is not close to a sink, bath or shower, or anywhere else where it might get wet.
- it is not close to other electrical equipment - fridges, washing machines, microwave ovens, TVs, fluorescent lights, etc.

### 2. Installing (or replacing) the batteries (see P4)


#### IMPORTANT:

Before removing the battery compartment cover, always make sure the base unit is disconnected from the telephone line.

- Install 3 Alkaline AAA batteries into the battery compartment and place back the cover before use.

#### Note:

- 1) Please do NOT use rechargeable batteries in this phone.
- 2) Batteries are not included with the unit.
- 3) The battery life is typically about 6 months, depending on usage.

When the battery is low?  will show up on the display screen. If you do not replace the batteries, they will become totally discharged and your display screen will not work. You may lose all the telephone memories and settings.




### 3. Plug the coiled handset cord into the handset. Plug the other end into the jack on the left side of the base unit.

### 4. Place the handset in the base unit.

### 5. Plug the telephone line cord free end into a modular wall jack. Press the cable into the groove so that the base unit stands level.

### 6. Lift the handset and check for dial tone in the handset.

## 6 SETTING UP YOUR PHONE

Press the set button  to enter the menu and then use up and down buttons   to cycle through the following options:



















- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**

### Note:









The system will time out if you leave more than 8 seconds between key presses.

### 6.1 Set time/date


You will need to set the correct time and date so they can be displayed correctly on the display. If you subscribe to a caller display service, the time and date will be set automatically on receipt of your first incoming call.









- In standby mode, press the set button .
  - > The display shows "**SET 1 DATE**".
- Press the store button  to confirm.
  - > The "**year**" icon will be blinking.
- Press the up or down button   to set the year.
- Press the store button  to confirm.
  - > The "**month**" icon will be blinking.
- Press the up or down button   to set the month.
- Press the store button  to confirm.
  - > The "**date**" icon will be blinking.
- Press the up or down button   to set the date.
- Press the store button  to confirm.
  - > The "**hour**" icon will be blinking.
- Press the up or down button   to set the hour.
- Press the store button  to confirm.
  - > The "**minute**" icon will be blinking.
- Press the up or down button   to set the minute.
- Press the store button  to confirm the setting.
  - > The display shows "**SET 2 LCD**", you can continue with programming or press the delete button  to return to standby mode.

### 6.2 Set LCD contrast

- In standby mode, press the set button .
  - > The display shows "**SET 1 DATE**".
  - > Press the up or down button   until the display shows "**SET 2 LCD**".
- Press the store button  to confirm.
- Press the up or down button   to select your comfortable display viewing level (1~8).
  - > The default setting is 4.
- Press store button  to confirm the setting.
  - > The display shows "**SET 3 FLASH**", you can continue with programming or press the delete button  to return to standby mode.

### 6.3 Set flash time

This telephone gives you the possibility to use the special services of your network provider. When pressing the flash button , the phone generates a line interruption and the length depends on your flash time setting.

- In standby mode, press the set button .
  - > The display shows "SET 1 DATE".
  - > Press the up or down button   until the display shows "SET 3 FLASH".
- Press the store button  to confirm.
- Press the up or down button   to select 100 (default), 300, 600, or 1000.
- Press the store button  to confirm the setting.
  - > The display shows "SET 1 DATE", you can continue with programming or press the delete button  to return to standby mode.


## 7 TELEPHONE OPERATIONS

### 7.1 Making a call

- Lift the handset and listen for a dial tone.
  - > The display shows "00-00".
- Dial the telephone number.
  - > The display shows the number as you dial (maximum of 14 digits will be shown)
- To end the call, return the handset to the base unit.

### 7.2 To answer a call

When the phone rings:


- Lift the handset or press the speakerphone button  on the base unit.
  - > The call timer starts about 7 seconds after going on line.

### 7.3 To adjust the speakerphone volume


During a call:

Adjust the volume of the speakerphone to your comfortable volume level using the speakerphone volume.



### 7.4 To end a call

- Replace the handset on the base unit cradle or press the speakerphone button  on the base unit.
  - > The speakerphone light indicator will turn off.



### 7.5 To switch between the handset and the speakerphone

- During a phone conversation through the handset, press the speakerphone button  to speak hands-free.
  - > Then the speakerphone light will turn on, but the conversation remains through the handset until the handset is replaced on the base unit cradle.
  - > While in speakerphone mode, lift the handset to enable a private conversation.

## 7.6 Last number redial


- Lift the handset or press the speakerphone button  on the base unit.
- Press the redial button .
  - > The phone automatically dials the last number you called (maximum of 32 digits).

## 7.7 Mute function


- During a call press the mute button .
  - > When the microphone is muted, the person at the other end of the call cannot hear you, but you can hear his side.
- To get back to the call, press the mute button  again to release.

## 7.8 Use on PBX

If you are using your phone on a PBX and the PBX user guide tells you to press Flash!



- Press the flash button  on your phone.

## 7.9 Storing a number in (0-9) the indirect memories

- In standby mode, key in the telephone number you wish to store.
  - > Up to maximum 16 digits.
- Press the store button .
- Press the (0-9) button to store the number in the selected memory.

## 7.10 Dial out an (0-9) indirect memory number

To dial a number stored in a two-touch indirect memory (0-9):

- Lift up the handset or press the speakerphone button .
- Press the memory button .
- Key in the memory location number (0-9).
  - > The number dials automatically.

# 8 CALLER DISPLAY OPERATION


### VERY IMPORTANT:

To use caller display you must first subscribe to your network provider's caller display service. If you subscribe to a caller display service, you can see the phone number of the person calling you before you answer and in the calls list afterwards.

The caller display information includes:

- The caller's number
- The date and time of the call





Condition of incoming caller information	LCD screen will display
It is a repeated call	REP
It is a new call	NEW
A call from someone whose number is with held (private call)	__P__

A call from someone whose number is unavailable (for example an international call)	<u>  O  </u>
The caller display is incomplete or corrupted	<u>  E  </u>
You have a new voice mail message. (this is a network service provided by your network operator)	



### Caller display list

The phone dynamically stores up to 30 calls (12 digits) incoming information. If a call is received when the caller list is full, then the new entry will replace the oldest one.



#### 8.1 Viewing the caller display list

- In standby mode, press the up or down button  .
  - > The display shows the most recent record.
  - > If there are no caller display records, the display will show “00 CALL”.
- Press the up or down button   again to scroll to the next caller display record.

#### 8.2 To return a call

- When the caller display record is displayed press the redial button .
- Lift the handset or press the speakerphone button  on the base unit.
  - > The phone automatically dials out the displayed record.

#### 8.3 To delete caller display records

- When the caller display record is displayed. Press the delete button  to delete the caller display record.
  - > The display shows the next caller displayed record.
- Press and hold the delete button  for 3 seconds, all the caller display records will be deleted.
  - > The display automatically return to standby mode.

## 9 GUARANTEE AND SERVICE

The unit is guaranteed for 24 months from the date of purchase shown on your sales receipt. This guarantee does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, faults on the telephone line, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents.

**Please keep your sales (till) receipt this is your proof of guarantee.**

### 9.1 While the unit is under Guarantee

- Disconnect the base unit from the telephone line and the mains electricity supply.
- Pack up all parts of your unit, using the original package.
- Return the unit to the shop where you bought it, making sure you take your sales receipt.
- Remember to include the mains adapter.

### 9.2 After the Guarantee has expired

If the unit is no longer under Guarantee, contact us via [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)



## 10 TECHNICAL DETAILS

<b>Model</b>	Style 12
<b>Temperature range</b>	Operating 0 °C to 40 °C Storage -20 °C to 60 °C
<b>PBX compatibility</b>	Pause length: 3,6 seconds. Signalling type: DTMF (dual-tone multifrequency)

## 11 CE DECLARATION

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity can be found on: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT)

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

**Batteries must be removed before disposing of the device. Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.**

## 13 CLEANING AND CARE

**Do not clean** any part of your phone with benzene, thinners or other solvent chemicals as this may cause permanent damage which is not covered by the Guarantee.

**When necessary, clean it with a damp cloth.**

Keep your phone system away from **hot, humid conditions or strong sunlight**, and **don't let it get wet.**

## 1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkte entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und gefertigt, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge zu reduzieren. So müssen weniger Bäume für die Herstellung von Papier abgeholzt werden. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

## 2 LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang ist Folgendes enthalten:

- Basisstation
- Telefonhörer
- Spiralkabel für den Telefonhörer
- Telefonanschlusskabel für die Basisstation
- Benutzerhandbuch

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

### **Wichtiger Hinweis - Batterien:**

Das Style 12 benötigt drei 1,5 V Alkali-Batterien vom Typ AAA, die vor der Verwendung in das Batteriefach eingelegt werden müssen.

### **Achtung:**

Die Rufnummernanzeige funktioniert nicht, wenn keine Batterien eingelegt sind.




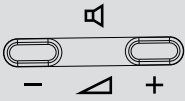

## 3 VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Telefon ist für den Anschluss an ein öffentliches analoges Telefonnetz oder an eine analoge Erweiterung einer zugelassenen kompatiblen PBX-Telefonanlage vorgesehen.

## 4 EINFÜHRUNG

(siehe P1)

#		Symbol- und Zeichenerklärung
1		Auf- und Abwärts-Tasten und Anruflistentaste
2		LCD-Anzeige
3		Wahlwiederholungstaste
4		Rufttonanzeige
5		Freisprechtaste
6		Flash-Taste
7		Speichertaste

8		Stummschalttaste
9		Löschtaste
10		Einstell/Speichertaste
11		Lautstärkereglern der Freisprecheinrichtung
12		Ruftonlautstärkereglern

## 5 AUFSTELLEN

### 1. Die Basisstation (siehe P2 und P3)

Die Basisstation sollte folgendermaßen auf einer ebenen Unterlage aufgestellt werden:

- Das Telefonanschlusskabel muss mit Ihrer Telefonbuchse oder einem Verlängerungskabel verbunden werden können.
- Es darf sich kein Waschbecken, keine Dusche oder Badewanne oder eine andere Wasserquelle, durch die das Telefon nass werden könnte, in der Nähe befinden.
- Das Gerät darf sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten, wie z. B. von Kühlschränken, Waschmaschinen, Mikrowellenherden, Fernsehern, Neonröhren usw., befinden.

### 2. Einlegen (oder Wechseln) der Batterien (siehe P4)


#### WICHTIG:

Stellen Sie jedes mal sicher, dass die Basisstation von der Telefonleitung getrennt ist, bevor Sie die Abdeckung des Batteriefachs entfernen.

- Legen Sie drei Alkali-Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an, bevor Sie das Gerät verwenden.

#### Hinweis:

- 1) Bitte verwenden Sie KEINE Akkus in diesem Telefon.
- 2) Die Batterien gehören nicht zum Lieferumfang.
- 3) Die Batterien halten typischerweise je nach Gebrauch ca. sechs Monate.

Wann sind die Batterien schwach?  wird auf dem Display angezeigt. Wenn Sie die Batterien nicht ersetzen, werden sie vollständig entladen und Ihre Displayanzeige wird nicht mehr funktionieren. Es könnten dann alle im Telefon gespeicherten Daten und die Einstellungen verloren gehen.




### 3. Stecken Sie das Spiralkabel in den Telefonhörer. Stecken Sie das andere Ende in den Anschluss an der linken Seite der Basisstation.

### 4. Legen Sie den Telefonhörer auf die Basisstation.

### 5. Stecken sie das freie Ende des Telefonanschlusskabels in die Wandanschlussbuchse. Drücken Sie das Kabel in die Nut, so dass die Basisstation eben steht.

### 6. Nehmen Sie den Telefonhörer ab und prüfen Sie, ob ein Freizeichen im Telefonhörer zu hören ist.

## 6 IHR TELEFON EINSTELLEN

Drücken Sie die Einstelltaste , um in das Menü zu gelangen und verwenden Sie dann die Aufwärts- oder Abwärtstasten  , um zwischen den folgenden Optionen zu wählen:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**



















### Hinweis:

Wenn Sie zwischen zwei Tastendrücken mehr als 8 Sekunden verstreichen lassen, wird das System abbrechen.









### 6.1 Uhrzeit/Datum einstellen

Damit die korrekte Zeit und das korrekte Datum angezeigt werden können, müssen Sie diese einstellen.

Wenn Sie über einen Anschluss mit Rufnummernanzeige verfügen, werden das Datum und die Uhrzeit automatisch bei Ihrem ersten eingehenden Anruf eingestellt.

- Drücken Sie im Standby-Modus die Einstelltaste .
  - > Das Display zeigt "**SET 1 DATE**".
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
  - > Das Symbol "**year**" blinkt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste   um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
  - > Das Symbol "**month**" blinkt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste   um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
  - > Das Symbol "**date**" blinkt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste   um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
  - > Das Symbol "**hour**" blinkt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste  , um die Stundenzahl einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
  - > Das Symbol "**minute**" blinkt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste   um die Minutenzahl einzustellen.
- Drücken Sie die Speichertaste , um die Einstellungen zu bestätigen.
  - > Das Display zeigt "**SET 2 LCD**". Sie können jetzt mit der Programmierung fortfahren oder die Löschtaste  drücken, um in den Standby-Modus zurückzukehren.








### 6.2 Den LCD-Kontrast einstellen

- Drücken Sie im Standby-Modus die Einstelltaste .
  - > Das Display zeigt "**SET 1 DATE**".
  - > Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste   bis das Display "**SET 2 LCD**" anzeigt.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste  , um die Stufe (1-8) zu wählen, bei der Sie das Display gut sehen können.
  - > Die Standardeinstellung ist 4.
- Drücken Sie die Speichertaste , um die Einstellungen zu bestätigen.
  - > Das Display zeigt "**SET 3 FLASH**". Sie können jetzt mit der Programmierung fortfahren oder die Löschtaste  drücken, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

### 6.3 Die Flash-Zeit einstellen

Mit diesem Telefon können Sie spezielle Dienste Ihres Netzanbieters nutzen.

Wenn Sie die Flashtaste **R** drücken, führt das Telefon eine Leitungsunterbrechung aus. Die Länge der Unterbrechung hängt von der eingestellten Flash-Zeit ab.

- Drücken Sie im Standby-Modus die Einstelltaste .
  - > Das Display zeigt "**SET 1 DATE**".
  - > Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste  , bis im Display "**SET 3 FLASH**" angezeigt wird.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Speichertaste .
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste  , um 100 (Standardeinstellung), 300, 600 oder 1000 auszuwählen.
- Drücken Sie die Speichertaste , um die Einstellungen zu bestätigen.
  - > Das Display zeigt "**SET 1 DATE**". Sie können jetzt mit der Programmierung fortfahren oder die Löschtaste **X** drücken, um in den Standby-Modus zurückzukehren.


## 7 TELEFONIEREN

### 7.1 Anrufen

- Nehmen Sie den Telefonhörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
  - > Das Display zeigt "**00-00**".
- Wählen Sie die Telefonnummer.
  - > Das Display zeigt die Nummer, die Sie wählen (maximal 14 Ziffern)
- Um den Anruf zu beenden, legen Sie den Telefonhörer wieder auf die Gabel der Basisstation.

### 7.2 Anrufe annehmen

Wenn das Telefon klingelt:


- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Freisprechtaste  auf der Basisstation.
  - > Der Anruftimer startet ca. 7 Sekunden nach dem Abheben.

### 7.3 Die Lautstärke der Freisprecheinrichtung einstellen


Während eines Anrufs:

Stellen Sie die Lautstärke der Freisprecheinrichtung mit dem Lautstärkeregler so ein, dass Sie das Gespräch gut hören können.



### 7.4 Anrufe beenden

- Legen Sie den Hörer auf die Gabel der Basisstation oder drücken Sie die Freisprechtaste  auf der Basisstation.
  - > Die Freisprechanzeige wird dann erlöschen.



### 7.5 Umschalten zwischen Hörer und Freisprecheinrichtung

- Um frei zu sprechen, drücken Sie während eines Telefongesprächs mit dem Hörer die Freisprechtaste .
  - > Das Gespräch bleibt am Hörer, bis der Hörer auf die Gabel der Basisstation gelegt wird.
  - > Heben Sie den Hörer ab, um während eines Telefongesprächs ein privates Gespräch zu führen.

## 7.6 Wahlwiederholung

- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Freisprechtaste  auf der Basisstation.
- Drücken Sie auf die Wahlwiederholungstaste .
  - > Das Telefon wählt automatisch die zuletzt eingegebene Telefonnummer (maximal 32 Ziffern).

## 7.7 Stummschaltung


- Drücken Sie während eines Telefonats die Stummschalttaste .
  - > Wenn das Mikrofon stummgeschaltet ist, kann die Person am anderen Ende der Leitung Sie nicht hören, während Sie diese Person hören können.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Stummschalttaste  erneut.

## 7.8 PBX-Telefonanlagen

Wenn Sie Ihr Telefon an einer PBX-Telefonanlage verwenden möchten und Sie gemäß der Bedienungsanleitung der PBX-Telefonanlage die Flash-Taste drücken müssen:



- Drücken Sie die Flash-Taste  auf Ihrem Telefon.

## 7.9 Eine Nummer im indirekten Kurzwahlspeicher (0-9) speichern

- Geben Sie im Standby-Modus die Telefonnummer ein, die Sie speichern möchten.
  - > Maximal 16 Ziffern.
- Drücken Sie die Speichertaste .
- Drücken Sie eine der Tasten 0-9, um die Nummer auf dem ausgewählten Speicherplatz zu speichern.

## 7.10 Eine Nummer aus dem indirekten Kurzwahlspeicher (0-9) anrufen

Eine Nummer aus dem indirekten Speicher (0-9) wählen:

- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie auf die Freisprechtaste .
- Drücken Sie die Speichertaste .
- Geben Sie die Speicherplatznummer (0-9) ein.
  - > Die Nummer wird automatisch gewählt.

# 8 RUFNUMMERNANZEIGE

### SEHR WICHTIG:


Um die Rufnummernanzeige zu nutzen, müssen Sie zuerst diesen Dienst bei Ihrem Netzanbieter freischalten.

Wenn die Rufnummernanzeige freigeschaltet ist, sehen Sie die Rufnummer der anrufenden Person bevor Sie das Gespräch annehmen und später in der Anrufliste.

Die Rufnummernanzeige umfasst:

- Die Nummer des Anrufers
- Das Datum und die Uhrzeit des Anrufs

Bedingung für eingehende Anruferinformationen	Der LCD-Bildschirm wird angezeigt
Es ist ein wiederholter Anruf	Wiederholt
Es ist ein neuer Anruf	NEU
Ein Anruf, bei dem die Anrufernummer unterdrückt wird (privater Anruf)	__P__

Ein Anruf, bei dem die Anrufernummer nicht verfügbar ist (zum Beispiel bei einem Anruf aus dem Ausland)	<u>  O  </u>
Die Rufnummernanzeige ist unvollständig oder beschädigt	<u>  E  </u>
Sie haben eine neue Sprachnachricht (das ist ein Dienst Ihres Netzanbieters)	



## Anruferliste

Das Telefon speichert dynamisch die Anruferinformationen (12 Ziffern) von bis zu 30 Anrufen. Wenn ein neuer Anruf eingeht und die Anruferliste voll ist, ersetzt der neue Eintrag den ältesten.

### 8.1 Die Anruferliste ansehen

- Drücken Sie im Standby-Modus die Aufwärts- oder Abwärtstaste  $\triangle$   $\nabla$ .
  - > Das Display zeigt die jüngste Aufzeichnung an.
  - > Wenn keine Rufnummerndaten vorhanden sind, wird im Display "00 CALL" angezeigt.
- Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste  $\triangle$   $\nabla$  erneut, um zu den nächsten Rufnummerndaten zu blättern.

### 8.2 Rückrufen

- Wenn die Rufnummerndaten angezeigt werden, drücken Sie die Wahlwiederholungstaste .
- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Freisprechtaste  auf der Basisstation.
  - > Das Telefon wählt dann automatisch die angezeigte Nummer.

### 8.3 Rufnummerndaten löschen

- Wenn die Rufnummerndaten angezeigt werden. Drücken Sie die Löschtaste  $\times$ , um die Rufnummerndaten zu löschen.
  - >> Das Display zeigt dann die nächsten Rufnummerndaten an.
- Drücken und halten Sie die Löschtaste  $\times$  für 3 Sekunden, um alle Rufnummerndaten zu löschen.
  - > Das Display kehrt automatisch in den Standby-Modus zurück.

## 9 GARANTIE UND SERVICE

Für das Gerät gilt ab dem Kaufdatum, das auf Ihrem Kassenbon angegeben ist, eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

**Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenbon) auf; dieser gilt als Garantiebeweis.**

### 9.1 Während der Garantielaufzeit

- Trennen Sie die Basisstation von der Telefonleitung und dem Stromnetz.
- Verpacken Sie alle Teile des Geräts in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

## 9.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 TECHNISCHE DATEN

<b>Modell</b>	Style 12
<b>Temperaturbereich</b>	Betrieb bei 0 °C bis 40 °C Lagerung bei -20 °C bis 60 °C
<b>Kompatibel für Nebenstellen</b>	Pausenlänge: 3,6 Sekunden. Signaltyp: MFV (Mehrfrequenzwahlverfahren)

## 11 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien können wiederverwendet werden, wenn sie an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

**Die Batterien müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Batterien sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.**

## 13 REINIGUNG UND PFLEGE

**Reinigen** Sie **keine** Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

**Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.**

Halten Sie Ihr Telefon von **Hitze, Feuchtigkeit/Nässe oder starker Sonneneinstrahlung fern.**



## 1 NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit. Lors de la conception et de l'assemblage de ce produit, nous avons tout mis en œuvre afin de vous protéger vous, ainsi que l'environnement. C'est la raison pour laquelle nous accompagnons ce produit d'un guide d'installation rapide visant à réduire le nombre de pages et ainsi à faire en sorte que moins d'arbres soient abattus pour fabriquer ce papier. Merci de nous aider à protéger l'environnement.

## 2 DÉBALLAGE DE VOTRE TÉLÉPHONE

Le carton d'emballage contient :

- Unité de base
- Combiné
- Cordon extensible du combiné
- Câble téléphonique pour l'unité de base
- Manuel de l'utilisateur

Conservez l'emballage en lieu sûr au cas où vous seriez amené à transporter l'unité ultérieurement.

### **Note importante - Piles :**

Le téléphone Style 12 fonctionne avec 3 piles alcalines 1,5 V AAA installées dans le logement correspondant avant utilisation.

### **Avertissement :**








L'affichage du numéro de l'appelant ne fonctionne pas si les piles ne sont pas installées.



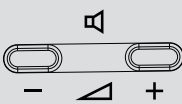

## 3 UTILISATION CONFORME

Ce téléphone est destiné à être raccordé à un réseau téléphonique analogique public ou à l'extension analogique d'un central téléphonique compatible et agréé.

## 4 DESCRIPTION DE VOTRE TÉLÉPHONE

(Voir P1)

#		Légende
1		Flèches de défilement vers le haut et vers le bas, et touche d'accès à la liste des appelants
2		Écran LCD
3		Touche de rappel du dernier numéro composé
4		Voyant de la sonnerie
5		Touche du haut-parleur
6		Touche Flash
7		Touche de mémoire
8		Touche muet

9		Touche de suppression
10		Touche de configuration/mémorisation
11		Commutateur de volume du haut-parleur
12		Commutateur d'augmentation/de diminution du volume de la sonnerie

## 5 INSTALLATION

### 1. Repérage de l'unité de base (voir P2 et P3)

L'unité de base doit être placée sur une surface plane et dans une position respectant les critères suivants :

- Le câble téléphonique est en mesure d'atteindre votre prise téléphonique ou la prise de votre rallonge.
- L'unité ne doit pas se trouver à proximité d'un évier, d'un lavabo, d'une baignoire, d'une douche ou de toute autre source d'humidité.
- Elle ne doit pas se trouver à proximité d'un autre équipement électrique (réfrigérateur, lave-linge, micro-ondes, téléviseur, éclairages fluorescents, etc.)

### 2. Mise en place (ou remplacement) des piles (voir P4)


#### IMPORTANT :

Avant de retirer le cache du logement des piles, veuillez toujours à ce que l'unité de base soit déconnectée de la ligne téléphonique.

- Installez 3 piles alcalines AAA dans le logement prévu à cet effet et remettez le cache en place avant utilisation.

#### Remarque :

- 1) Veuillez ne PAS utiliser de piles rechargeables avec ce téléphone.
- 2) Les piles ne sont pas fournies avec l'unité.
- 3) En règle générale, les piles durent environ 6 mois selon l'utilisation.

Lorsque la pile est usée, le symbole  s'affiche à l'écran. Si vous ne remplacez pas les piles, celles-ci se déchargent complètement et votre écran ne fonctionne plus. Vous risquez de perdre toutes les données en mémoire et les paramètres enregistrés sur votre téléphone.




### 3. Branchez le cordon extensible du combiné sur le combiné. Branchez l'autre extrémité sur la prise située sur le côté gauche de l'unité de base.

### 4. Placez le combiné sur l'unité de base.

### 5. Branchez l'extrémité sans cordon téléphonique sur une prise modulaire murale. Enfoncez le câble dans la rainure en veillant à ce que l'unité de base soit posée sur une surface plane.

### 6. Soulevez le combiné et vérifiez que vous entendez la tonalité dans l'écouteur.

## 6 CONFIGURATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Appuyez sur le bouton de configuration  pour accéder au menu, puis utilisez les flèches vers le haut et vers le bas   pour parcourir les options suivantes :



















- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**

### Remarque :









Si vous attendez plus de 8 secondes entre chaque pression de touche, le système se réinitialise.

### 6.1 Réglage de l'heure/la date

Vous devez régler l'heure et la date de manière à ce qu'ils apparaissent correctement à l'écran. Si vous souscrivez à un service d'affichage du numéro de l'appelant, l'heure et la date sont réglées automatiquement à la réception de votre premier appel entrant.









- En mode de veille, appuyez sur la touche de configuration .
  - > L'écran affiche la mention « **SET 1 DATE** ».
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'icône « **year** » clignote.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour régler l'année.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'icône « **month** » clignote.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour régler le mois.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'icône « **date** » clignote.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour régler la date.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'icône « **hour** » clignote.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'icône « **minute** » clignote.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer les réglages.
  - > L'écran affiche la mention « **SET 2 LCD** » . Vous pouvez poursuivre la programmation ou appuyer sur la touche de suppression  pour revenir en mode veille.

### 6.2 Réglage du contraste de l'écran LCD

- En mode de veille, appuyez sur la touche de configuration .
  - > L'écran affiche la mention « **SET 1 DATE** » .
  - > Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   jusqu'à ce que l'écran affiche la mention « **SET 2 LCD** » .
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour sélectionner le niveau d'affichage confortable pour vous (1 à 8).
  - > Par défaut, le niveau est réglé sur 4.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
  - > L'écran affiche la mention « **SET 3 FLASH** » . Vous pouvez poursuivre la programmation ou appuyer sur la touche de suppression  pour revenir en mode veille.

### 6.3 Réglage du temps Flash

Ce téléphone vous donne la possibilité d'utiliser les services spéciaux de votre fournisseur de réseau. Lorsque vous appuyez sur la touche Flash **R**, le téléphone interrompt la ligne et la durée dépend de la valeur que vous avez réglée pour le temps de flash.

- En mode de veille, appuyez sur la touche de configuration .
  - > L'écran affiche la mention « **SET 1 DATE** » .
  - > Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   jusqu'à ce que l'écran affiche la mention « **SET 3 FLASH** » .
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour sélectionner 100 (valeur par défaut), 300, 600 ou 1 000.
- Appuyez sur la touche de mémorisation  pour confirmer les réglages.
  - > L'écran affiche la mention « **SET 1 DATE** » . Vous pouvez poursuivre la programmation ou appuyer sur la touche de suppression  pour revenir en mode veille.


## 7 OPÉRATIONS RÉALISÉES AVEC LE TÉLÉPHONE

### 7.1 Pour passer un appel

- Soulevez le combiné et vérifiez que vous entendez une tonalité.
  - > L'écran affiche « **00-00** » .
- Composez le numéro de téléphone.
  - > L'écran affiche le numéro à mesure que vous le composez (au maximum 14 chiffres).
- Pour mettre fin à l'appel, reposez le combiné sur l'unité de base.

### 7.2 Pour répondre à un appel

Lorsque le téléphone sonne :


- Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche du haut-parleur  sur l'unité de base.
  - > La minuterie indiquant la durée de l'appel démarre environ 7 secondes après l'établissement de la connexion.

### 7.3 Pour régler le volume du haut-parleur


Pendant un appel :

Réglez le volume du haut-parleur à un niveau que vous trouvez confortable à l'aide du commutateur de volume du haut-parleur.



### 7.4 Pour mettre fin à un appel

- Remplacez le combiné sur le réceptacle de l'unité de base ou appuyez sur la touche du haut-parleur  qui se trouve sur l'unité de base.
  - > Le témoin lumineux du haut-parleur s'éteint.



### 7.5 Pour alterner entre le combiné et le haut-parleur

- Pendant une conversation téléphonique passée avec le combiné, appuyez sur la touche du haut-parleur  pour poursuivre en mode mains libres.
  - > Le témoin lumineux du haut-parleur s'allume, mais la conversation se poursuit via le combiné jusqu'à ce que ce dernier soit reposé sur le réceptacle de l'unité de base.
  - > En mode haut-parleur, soulevez le combiné pour passer en conversation privée.

## 7.6 Pour rappeler le dernier numéro composé

- Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche du haut-parleur  sur l'unité de base.
- Appuyez sur la touche de renumérotation .
  - > Le téléphone compose automatiquement le dernier numéro appelé (au maximum 32 chiffres).

## 7.7 Fonction Muet


- Pendant un appel, appuyez sur la touche muet .
  - > Lorsque le microphone du téléphone est en mode muet, votre interlocuteur ne peut pas vous entendre alors que vous continuez d'entendre sa voix.
- Pour reprendre l'appel, appuyez à nouveau sur la touche muet .

## 7.8 Utilisation sur un standard téléphonique

Si vous utilisez votre téléphone sur un standard téléphonique et que le guide de l'utilisateur de ce dernier vous indique d'appuyer sur la touche Flash :



- Appuyez sur la touche Flash  de votre téléphone.

## 7.9 Pour mémoriser un numéro dans les mémoires indirectes (0 à 9)

- En mode de veille, composez le numéro de téléphone à mémoriser.
  - > Il ne doit pas comporter plus de 16 chiffres.
- Appuyez sur la touche de mémorisation .
- Appuyez sur l'une des touches (0 à 9) pour mémoriser le numéro dans la mémoire correspondante.

## 7.10 Pour composer un numéro mémorisé dans une mémoire indirecte (0 à 9)

Pour composer un numéro mémorisé dans une mémoire indirecte (0 à 9) :

- Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche du haut-parleur .
- Appuyez sur la touche de mémoire .
- Appuyez sur le numéro de la mémoire (0 à 9).
  - > Le numéro est composé automatiquement.

# 8 FONCTIONNEMENT DE L'AFFICHAGE DU NUMÉRO DE L'APPELANT

### TRÈS IMPORTANT :


Pour utiliser la fonction d'affichage du numéro de l'appelant, vous devez tout d'abord avoir souscrit au service correspondant auprès de votre fournisseur de réseau.

Si vous souscrivez à un service d'affichage du numéro de l'appelant, vous pouvez voir apparaître le numéro de la personne qui vous appelle avant de répondre, puis dans la liste des appels.

Les informations affichées à propos de l'appelant incluent :

- Le numéro de l'appelant
- La date et l'heure de l'appel





Informations concernant l'état de l'appel entrant	L'écran LCD indique
Il s'agit d'un appel répété	REP
Il s'agit d'un nouvel appel	NEW
Appel émis par un appelant dont le numéro est masqué (appel privé)	__P__

Appel émis par un appelant dont le numéro n'est pas disponible (par exemple, appel international)	__O__
L'affichage de l'appelant est incomplet ou endommagé	__E__
Vous avez un nouveau message vocal (service réseau fourni par votre opérateur)	



## Liste des appelants

Le téléphone mémorise automatiquement jusqu'à 30 entrées d'appels entrants (12 chiffres). Si un appel est reçu alors que le nombre maximal d'appels mémorisés est atteint, la nouvelle entrée remplace l'entrée la plus ancienne.



### 8.1 Affichage de la liste des appelants

- En mode de veille, appuyez sur les flèches vers le haut ou vers le bas  .
  - > L'écran affiche l'enregistrement le plus récent.
  - > En l'absence d'appelant enregistré, l'écran affiche la mention « **00 CALL** ».
- Appuyez à nouveau sur la flèche vers le haut ou vers le bas   pour passer à l'enregistrement de l'appelant suivant.

### 8.2 Pour rappeler un numéro

- Lorsque l'enregistrement correspondant à l'appelant est affiché, appuyez sur la touche de renumérotation .
- Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche du haut-parleur  sur l'unité de base.
  - > Le téléphone compose automatiquement le numéro affiché.

### 8.3 Pour supprimer des enregistrements d'appelants

- Lorsque l'enregistrement correspondant à l'appelant est affiché, appuyez sur la touche de suppression  pour supprimer l'enregistrement d'un appelant.
  - > L'écran affiche l'enregistrement de l'appelant suivant.
- Appuyez sur la touche de suppression  et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour supprimer l'ensemble des enregistrements d'appelants.
  - > L'écran repasse automatiquement en mode de veille.

## 9 GARANTIE ET SERVICE

L'unité est garantie 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur votre facture. Cette garantie ne couvre pas les défaillances ou défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure ordinaire, à une négligence, à des défaillances de la ligne téléphonique, à la foudre, à une altération de l'équipement ou à toute tentative de réglage ou de réparation qui ne serait pas réalisée par des agents agréés.

**Conservez bien votre facture : elle constitue votre garantie.**

### 9.1 Pendant que l'unité est sous garantie

- Débranchez l'unité de base de la ligne téléphonique et du secteur.
- Emballez l'ensemble des pièces de votre unité en les replaçant dans l'emballage d'origine.
- Retournez l'unité au magasin où vous l'avez achetée et veillez à apporter votre facture.
- N'oubliez pas d'inclure l'adaptateur secteur dans l'emballage.

## 9.2 Une fois la garantie expirée

Si l'unité n'est plus sous garantie, contactez-nous via [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Modèle</b>	Style 12
<b>Plage de température</b>	Température d'utilisation comprise entre 0°C et 40°C Température de rangement comprise entre -20°C et 60°C
<b>Compatibilité avec un standard téléphonique</b>	Durée de la pause : 3,6 secondes. Type de signalisation : DTMF (multifréquence à 2 tons)

## 11 DÉCLARATION CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La déclaration de conformité se trouve sur le site [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 12 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT)

Lorsque le produit est usagé, ne le jetez pas dans les ordures ménagères : apportez-le à un point de collecte où ses composants électriques et électroniques pourront être recyclés. Le symbole figurant sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit sont réutilisables si vous l'apportez à un point de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières de ces produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez contacter les autorités locales si vous avez besoin de davantage d'informations concernant les points de collecte de votre région.

**Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil. Jetez les piles en respectant l'environnement et la réglementation de votre pays.**

## 13 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous ne devez **nettoyer aucune** pièce de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou d'autres produits chimiques solvants car cela risque d'entraîner des dommages irréversibles qui ne sont pas couverts par la garantie.

**Au besoin, nettoyez le téléphone avec un chiffon humide.**

Faites en sorte que votre téléphone ne soit pas soumis à des **conditions chaudes et humides, ni à un fort ensoleillement et évitez qu'il ne se mouille.**

## 1 ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Bij de ontwikkeling en montage van dit product stonden u en het milieu centraal. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu.

## 2 DE VERPAKKING VAN UW TELEFOON VERWIJDEREN

In de doos zit het volgende:

- Basisstation
- Handset
- Spiraalsnoer van de handset
- Telefoonsnoer voor het basisstation
- Gebruikershandleiding

Bewaar het verpakkingsmateriaal op een veilige plek zodat u het later kunt gebruiken als u het station moet vervoeren.

### **Belangrijk - batterijen:**

In de Style 12 moeten voor gebruik 3 alkalinebatterijen (1,5 V AAA) worden geplaatst.

### **Waarschuwing:**







De nummerweergave zal niet werken als er geen batterijen in het toestel zijn geplaatst.

## 3 BEDOELD GEBRUIK



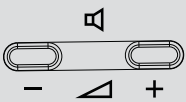

Deze telefoon is bedoeld voor aansluiting op een openbaar analoog telefoonnetwerk of een analoge verlenging van een compatibel PBX-systeem.

## 4 UW TELEFOON

(Zie P1)

#		Betekenis
1		Toetsen omhoog / omlaag en knop oproeplijst
2		Lcd-scherm
3		Toets laatste nummer opnieuw kiezen
4		Oproeplampje
5		Toets handenvrije modus
6	R	Toets Flash
7		Toets geheugen
8		Toets microfoon uitschakelen (mute)



9		Toets wissen
10		Toets opslaan
11		Volumeknop handenvrije modus
12		Schakelaar beltoonvolume (hoog/laag)

## 5 INSTALLATIE

### 1. Het basisstation plaatsen (zie P2 en P3)

Het basisstation moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst, rekening houdend met het volgende:

- Het telefoonsnoer moet bij de telefooncontactdoos of verlengcontactdoos kunnen komen.
- Zet het toestel niet dicht bij een spoelbak, bad of douche of op een andere plek waar het nat kan worden.
- Het toestel mag niet dicht bij andere elektrische apparatuur staan (koelkasten, wasmachines, magnetrons, tv's, tl-verlichting, etc.).

### 2. De batterijen plaatsen (of vervangen) (zie P4)

#### BELANGRIJK:

Controleer altijd of het basisstation is losgekoppeld van de telefoonlijn voordat u het klepje van het batterijvak verwijderd.

- Plaats 3 alkalinebatterijen (AAA) in het batterijvakje en plaats het klepje terug voordat u het toestel gebruikt.

#### Opmerking:

- 1) Gebruik GEEN oplaadbare batterijen in deze telefoon.
- 2) Er worden geen batterijen bij het toestel geleverd.
- 3) De batterijen gaan meestal ongeveer 6 maanden mee, afhankelijk van het gebruik.

Wanneer is de batterij bijna leeg  zal op het display verschijnen. Als u de batterijen niet vervangt, lopen ze helemaal leeg en werkt het display niet meer. U kunt dan alle geheugens en instellingen van de telefoon kwijtraken.




### 3. Steek het spiraalsnoer van de handset in de handset. Steek het andere uiteinde in het contact links van het basisstation.

### 4. Plaats de handset op het basisstation.

### 5. Steek het vrije uiteinde van het telefoonsnoer in een wandcontactdoos. Duw het snoer in de gleuf zodat het basisstation vlak staat.

### 6. Pak de handset op en controleer of u een kiestoon in de handset hoort.

## 6 DE TELEFOON INSTELLEN

Druk op de menu-toets  om het menu te openen. Gebruik daarna de toetsen omhoog en omlaag   voor de volgende opties:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**

### Opmerking:









Het toestel keert automatisch terug in standby als er langer dan 8 seconden niet op een toets wordt gedrukt.

### 6.1 De tijd/datum instellen

U moet de correcte tijd en datum instellen zodat ze correct worden weergegeven op het display. Als u een abonnement op de nummerweergave hebt, worden de tijd en de datum automatisch ingesteld bij uw eerste binnenkomende oproep.

- Druk in standby-modus op de menu-toets 
  - > Op het display staat **SET 1 DATE**.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
  - > Het pictogram voor **jaar** knippert.
- Druk op de toetsen voor omhoog en omlaag   om het jaar in te stellen.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
  - > Het pictogram voor **maand** knippert.
- Druk op de toets voor omhoog of omlaag   om de maand in te stellen.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
  - > Het pictogram voor **dag** knippert.
- Druk op de toets voor omhoog of omlaag   om de dag in te stellen.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
  - > Het pictogram voor **uur** knippert.
- Druk op de toets omhoog of omlaag   om het uur in te stellen.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
  - > Het pictogram voor **minuut** knippert.
- Druk op de toets omhoog of omlaag   om de minuten in te stellen.
- Druk op de toets voor opslaan  om de instelling te bevestigen.
  - > Op het display staat **SET 2 LCD**; u kunt verder gaan met programmeren of op de toets voor wissen drukken  om terug te keren naar standby-modus.

### 6.2 Het contrast van het lcd-scherm instellen

- Druk in standby-modus op de menu-toets 
  - > Op het display staat **SET 1 DATE**.
  - > Druk op de toets voor omhoog of omlaag   totdat **SET 2 LCD** op het display wordt weergegeven.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
- Druk op de toets voor omhoog of omlaag   om een voor u aangename instelling voor het display te kiezen (1~8).
  - > De standaardinstelling is 4.
- Druk op de toets voor opslaan  om de instelling te bevestigen.
  - > Op het display staat **SET 3 FLASH**; u kunt verder gaan met programmeren of op de toets voor wissen drukken  om terug te keren naar standby-modus.

### 6.3 Flash-tijd instellen

Met deze telefoon kunt u de speciale diensten van uw netwerkprovider gebruiken.

Als u op de toets flash drukt, **R** zorgt de telefoon voor een onderbreking in de lijn; de lengte ervan hangt af van de instelling voor de flash-tijd.

- Druk in standby-modus op de menu-toets 
  - > Op het display staat **SET 1 DATE**.
  - > Druk op de toets voor omhoog of omlaag   totdat **SET 3 FLASH** op het display staat.
- Druk op de toets voor opslaan  om te bevestigen.
- Druk op de toets omhoog of omlaag   om 100 (standaard), 300, 600 of 1000 te kiezen.
- Druk op de toets voor opslaan  om de instelling te bevestigen.
  - > Op het display staat **SET 1 DATE**; u kunt nu verder gaan met programmeren of op de toets wissen drukken  om terug naar standby-modus te gaan.


## 7 TELEFOONFUNCTIES

### 7.1 Telefoneren

- Pak de handset op en luister of u een kiestoon hoort.
  - > Op het display staat **00-00**.
- Voer het telefoonnummer in.
  - > Op het display wordt het nummer weergegeven terwijl u kiest (maximaal 14 cijfers).
- U kunt de oproep beëindigen door de handset weer op het basisstation te plaatsen.

### 7.2 Een oproep beantwoorden

Als de telefoon rinkelt:


- Pak de handset op of druk op de toets handenvrije modus  op het basisstation.
  - > De oproeptimer begint 7 seconden nadat de oproep wordt beantwoord te tellen.

### 7.3 Het volume van de luidspreker aanpassen

Tijdens een oproep:

Stel het volume van de luidspreker in op een voor u aangenaam niveau met de knop voor het luidsprekervolume.


### 7.4 Een oproep beëindigen


- Plaats de handset weer in de houder van het basisstation of druk op de toets handenvrije modus  op het basisstation.
  - > Het lampje voor de luidspreker gaat uit.

### 7.5 Schakelen tussen de handset en de luidspreker



- Druk tijdens een telefoongesprek via de handset op de toets handenvrije modus  om handenvrij te praten.
  - > Dan gaat het lampje voor de luidspreker branden, maar het gesprek blijft via de handset verlopen totdat de handset weer in de houder van het basisstation is geplaatst.
  - > Pak in de handenvrije modus de handset op om een privégesprek te voeren.

### 7.6 Laatste nummer opnieuw kiezen

- Pak de handset op of druk op de toets handenvrije modus  op het basisstation.

- Druk op de toets voor opnieuw kiezen .
  - > De telefoon kiest automatisch het laatste nummer dat u hebt gebeld (maximaal 32 cijfers).

### 7.7 Functie microfoon uitschakelen


- Druk tijdens een oproep op de toets microfoon uitschakelen (mute) .
  - > Als de microfoon is uitgeschakeld, kan de persoon waarmee u belt u niet horen, maar hoort u hem of haar wel.
- Als het geluid weer moet worden ingeschakeld, drukt u opnieuw op de toets microfoon uitschakelen .

### 7.8 Gebruik met een PBX

Als u uw telefoon met een PBX gebruikt en er staat in de gebruikshandleiding van de PBX dat u flash moet gebruiken:



- Druk op de Flash-toets  op uw telefoon.

### 7.9 Een nummer (0-9) in indirecte geheugens opslaan

- Toets in standby-modus het telefoonnummer in dat u wilt opslaan.
  - > Maximaal 16 cijfers.
- Druk op de toets opslaan .
- Druk op een toets (0-9) om het nummer in het geselecteerde geheugen op te slaan.

### 7.10 Een nummer (0-9) uit het indirect geheugen kiezen

Zo kiest u een nummer uit het indirect geheugen (0-9):

- Pak de handset op of druk op de toets handenvrije modus .
- Druk op de toets voor geheugen .
- Toets het geheugennummer (0-9) in.
  - > Het nummer wordt automatisch gekozen.

## 8 OPROEPLIJST

### ZEER BELANGRIJK:


U kunt de oproeplijst alleen gebruiken als u een abonnement op nummerweergave bij uw provider hebt.

Als u een abonnement op nummerweergave hebt, ziet u het telefoonnummer van de persoon die u belt voordat u antwoordt. Na de oproep verschijnt het ook in de lijst met oproepen.

De volgende informatie wordt bij de oproeplijst weergegeven:

- Het nummer van de beller
- De datum en de tijd van de oproep





Status van informatie binnenkomende oproep	Op het lcd-scherm staat
Dit is een herhaalde oproep	REP
Dit is een nieuwe oproep	NEW
Een oproep van iemand waarvan het nummer geheim is	__P__

Een oproep van iemand waarvan het nummer niet beschikbaar is (bijvoorbeeld een internationaal nummer)	<u>  O  </u>
De oproeplijst is niet compleet of defect	<u>  E  </u>
U hebt een nieuw voicemailbericht (dit is een netwerkdienst die door uw netwerkprovider wordt aangeboden)	



## Oproeplijst

De telefoon slaat automatisch de inkomende informatie op voor 30 oproepen (12 cijfers). Als er een oproep wordt ontvangen terwijl de oproepenlijst vol is, wordt de oudste oproep verwijderd en de nieuwe toegevoegd.

### 8.1 De oproeplijst bekijken

- Druk in standby-modus op de toets omhoog of omlaag  .
  - > Op het display staat het meest recente nummer.
  - > Als er geen nummers in de oproeplijst zijn opgeslagen, geeft het display ,00 CALL' aan.
- Druk nog een keer op de toets voor omhoog of omlaag   om naar het volgende nummer in de oproeplijst te gaan.

### 8.2 Een beller terugbellen

- Druk op de toets voor opnieuw kiezen als de nummers in de oproeplijst wordt weergegeven .
- Pak de handset op of druk op de toets handenvrije modus  op het basisstation.
  - > De telefoon kiest automatisch het weergegeven nummer.

### 8.3 Nummers in de oproeplijst wissen

- Als de nummers in de oproeplijst worden weergegeven. Druk op de toets voor wissen  om het nummer uit de oproeplijst te wissen.
  - > Op het display staat het nummer van de volgende oproeplijst.
- Houd de toets voor wissen  3 seconden ingedrukt om alle nummers in de oproeplijst te wissen.
  - > Het display gaat automatisch terug naar standby-modus.

## 9 GARANTIE EN SERVICE

Het toestel wordt geleverd met een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum vermeld op uw aankoopbon. Onder deze garantie vallen geen storingen of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage, onachtzaamheid, storingen in de telefoonlijn, blikseminslag, knoeien met de apparatuur of pogingen om het toestel aan te passen of te repareren die niet door goedgekeurde servicepunten zijn uitgevoerd.

**Bewaar uw aankoopbon; dat is uw garantiebewijs.**

### 9.1 Tijdens de garantieperiode

- Koppel het basisstation los van de telefoonlijn en de netvoeding.
- Doe alle onderdelen van uw toestel in de originele verpakking.
- Breng het toestel terug naar de winkel waar u het hebt gekocht en neem uw aankoopbon mee.
- Vergeet ook de netvoedingsadapter niet (indien van toepassing).

## 9.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder garantie valt, kunt u contact met ons opnemen via [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 TECHNISCHE INFORMATIE

<b>Model</b>	Style 12
<b>Temperatuurbereik</b>	Bij gebruik 0 °C tot 40 °C Bij opslag -20 °C tot 60 °C
<b>PBX-compatibiliteit</b>	Lengte pauze: 3,6 seconden. Signaaltype: DTMF (dual-tone multifrequency)

## 11 CE-VERKLARING

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC.

U vindt de conformiteitsverklaring op: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 HET TOESTEL AFDANKEN (MILIEU)

Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

**De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.**

## 13 REINIGING EN ZORG

**Reinig geen** onderdelen van de telefoon met benzeen, thinners of andere chemicaliën met oplosmiddelen. Hierdoor kan permanente schade ontstaan die niet onder de garantie valt.

**Reinig het toestel wanneer nodig met een vochtige doek.**

Houd uw telefoonsysteem uit de buurt van **hete, vochtige omstandigheden of fel zonlicht en laat het niet nat worden.**

## 1 PERCHÉ CI TENIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Il presente prodotto è stato progettato e assemblato con la massima cura per l'utente e l'ambiente. Per questo motivo, forniamo in dotazione una guida rapida di installazione allo scopo di ridurre il numero di pagine e di conseguenza l'abbattimento di alberi per la produzione di questa carta. Grazie per sostenerci nel nostro impegno alla protezione dell'ambiente.

## 2 DISIMBALLAGGIO DEL TELEFONO

La confezione contiene:

- Unità base
- Ricevitore
- Cavo a spirale del ricevitore
- Cavo di linea telefonica per l'unità base
- Manuale d'uso

Conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro nel caso in cui sia necessario il trasporto dell'unità.

### **Nota importante sulle batterie:**

Il Style 12 richiede 3 batterie alcaline da 1,5 V di tipo AAA da inserire nell'apposito vano prima dell'uso dell'apparecchio.

### **Avvertimento:**








Senza le batterie installate, la funzione di visualizzazione del chiamante non può essere attivata.



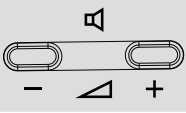

## 3 USO PREVISTO

Questo telefono è progettato per essere collegato a una rete telefonica analogica pubblica o a una prolunga analogica di un sistema PBX compatibile.

## 4 IMPARARE A CONOSCERE IL TELEFONO

(Vedi P1)

#		Significato
1		Tasti di scorrimento verso l'alto e verso il basso e tasto elenco delle chiamate
2		Schermo LCD
3		Tasto di ripetizione dell'ultimo numero chiamato
4		Spia suoneria
5		Tasto vivavoce
6		Tasto di flash
7		Tasto della memoria
8		Tasto di esclusione microfono

9		Tasto di eliminazione
10		Tasto di impostazione/memorizzazione
11		Interruttore volume del vivavoce
12		Interruttore volume suoneria alta/bassa

## 5 INSTALLAZIONE

### 1. Posizionamento dell'unità base (vedi P2 e P3)

L'unità base deve essere posizionata su una superficie piana in un punto:

- da cui è possibile collegare il cavo della linea telefonica alla presa della linea o alla presa della prolunga.
- lontano da un lavello, una vasca da bagno o una doccia, o da qualsiasi altro luogo in cui vi è il rischio che si bagni.
- lontano da altre apparecchiature elettriche: frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, televisori, lampade fluorescenti, ecc.

### 2. Installazione (o sostituzione) delle batterie (vedi P4)


#### IMPORTANTE:

Prima di rimuovere il coperchio del vano batterie, accertarsi sempre che l'unità base sia scollegata dalla linea telefonica.

- Inserire 3 batterie alcaline di tipo AAA nel vano batterie e reinstallare il coperchio prima dell'uso dell'apparecchio.

#### Nota:

- 1) NON utilizzare batterie ricaricabili in questo telefono.
- 2) Le batterie non sono fornite in dotazione con l'unità.
- 3) La durata media delle batterie è di 6 mesi ma può variare in funzione della frequenza e della modalità di utilizzo.

Quando le batterie sono quasi scariche, sul display viene visualizzato . Se non si sostituiscono le batterie, queste si scaricano completamente e il display smette di funzionare. È possibile che vengano cancellate le impostazioni e le memorie del telefono.

### 3. Inserire il cavo a spirale nel ricevitore. Collegare l'altra estremità allo spinotto sul lato sinistro dell'unità base.




### 4. Collocare il ricevitore sull'unità base.

### 5. Collegare l'estremità libera del cavo della linea telefonica a una presa a muro modulare. Inserire il cavo nella scanalatura in modo che l'unità base sia in piano.

### 6. Sollevare il ricevitore e verificare la presenza del segnale di linea libera.



## 6 IMPOSTAZIONE DEL TELEFONO

Premere il tasto di impostazione  per accedere al menu, quindi utilizzare i tasti Su e Giù   per scorrere le seguenti opzioni:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**


















### Nota:

Se non si preme alcun tasto entro 8 secondi, l'operazione in corso viene annullata.








### 6.1 Impostazione di data/ora

Affinché la data e l'ora vengano visualizzate correttamente sul display, è necessario effettuare l'esatta impostazione.

Se si è iscritti a un servizio di visualizzazione del chiamante, la data e l'ora vengono impostate automaticamente alla ricezione della prima chiamata in arrivo.

- In modalità stand-by, premere il tasto di impostazione .
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 1 DATE**“.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
  - > L'icona „**year**“ lampeggia.
- Premere il tasto Su o Giù   per impostare l'anno.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
  - > L'icona „**month**“ lampeggia.
- Premere il tasto Su o Giù   per impostare il mese.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
  - > L'icona „**date**“ lampeggia.
- Premere il tasto Su o Giù   per impostare la data.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
  - > L'icona „**hour**“ lampeggia.
- Premere il tasto Su o Giù   per impostare l'ora.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
  - > L'icona „**minute**“ lampeggia.
- Premere il tasto Su o Giù   per impostare i minuti.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare l'impostazione.
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 2 LCD**“. A questo punto è possibile continuare la programmazione oppure tornare alla modalità stand-by premendo il tasto di eliminazione **X**.








### 6.2 Impostazione del contrasto LCD

- In modalità stand-by, premere il tasto di impostazione .
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 1 DATE**“.
  - > Premere il tasto Su o Giù   finché sul display non viene visualizzato „**SET 2 LCD**“.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
- Premere il tasto Su o Giù   per selezionare il livello di visualizzazione del display desiderato (1-8).
  - > L'impostazione predefinita è 4.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare l'impostazione.
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 3 FLASH**“. A questo punto è possibile continuare la programmazione oppure tornare alla modalità stand-by premendo il tasto di eliminazione **X**.

### 6.3 Impostazione del tempo flash

Questo telefono consente di utilizzare servizi speciali del gestore di rete.

Quando si preme il tasto di flash **R**, il telefono genera un'interruzione della linea la cui durata dipende dall'impostazione del tempo flash.

- In modalità stand-by, premere il tasto di impostazione .
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 1 DATE**“.
  - > Premere il tasto Su o Giù   finché sul display non viene visualizzato „**SET 3 FLASH**“.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare.
- Premere il tasto Su o Giù   per selezionare 100 (predefinito), 300, 600 o 1000.
- Premere il tasto di memorizzazione  per confermare l'impostazione.
  - > Sul display viene visualizzato „**SET 1 DATE**“. A questo punto è possibile continuare la programmazione oppure tornare alla modalità stand-by premendo il tasto di eliminazione **X**.


## 7 OPERAZIONI DEL TELEFONO

### 7.1 Effettuare una chiamata

- Sollevare il ricevitore e verificare la presenza del segnale di linea libera.
  - > Sul display viene visualizzato „**00-00**“.
- Digitare il numero di telefono.
  - > Durante la composizione (verranno visualizzate al massimo 14 cifre), il numero compare sul display.
- Per terminare la chiamata, riagganciare il ricevitore all'unità base.

### 7.2 Per rispondere a una chiamata

Quando il telefono squilla:


- sollevare il ricevitore o premere il tasto vivavoce  sull'unità base.
  - > Una volta che si è in linea, il timer di chiamata si avvia dopo 7 secondi circa.

### 7.3 Regolazione del volume del vivavoce


Durante una chiamata:

regolare il volume del vivavoce al livello desiderato tramite il relativo comando.



### 7.4 Per terminare una chiamata

- Riagganciare il ricevitore sul supporto dell'unità base, oppure premere il tasto vivavoce  sull'unità base.
  - > La spia della modalità vivavoce si spegne.



### 7.5 Per passare dalla modalità ricevitore a quella vivavoce

- Durante una conversazione telefonica effettuata tramite il ricevitore, premere il tasto vivavoce  per attivare la modalità vivavoce.
  - > La spia del vivavoce si accende, ma la conversazione prosegue tramite il ricevitore finché questo non viene riagganciato al supporto dell'unità base.
  - > In modalità vivavoce, sollevare il ricevitore per avviare una conversazione privata.

### 7.6 Ripetizione dell'ultimo numero

- sollevare il ricevitore o premere il tasto vivavoce  sull'unità base.
- Premere il tasto di ripetizione .
  - > Il telefono compone automaticamente l'ultimo numero chiamato (massimo 32 cifre).

## 7.7 Funzione di esclusione microfono


- Durante una chiamata, premere il tasto di esclusione microfono .
  - > Quando il microfono è disattivato, l'utente non viene udito dall'interlocutore, ma quest'ultimo continua a essere udito dall'utente.
- Per ripristinare la funzionalità del microfono, premere nuovamente il tasto di esclusione microfono  per poi rilasciarlo.

## 7.8 Uso sul PBX

Se si utilizza il telefono su un PBX e nella guida del PBX è indicato di premere il tasto di flash:



- premere il tasto di flash  del telefono.

## 7.9 Salvataggio di un numero (0-9) nelle memorie indirette

- In modalità stand-by, comporre il numero di telefono che si desidera memorizzare.
  - > Fino a un massimo di 16 cifre.
- Premere il tasto di memorizzazione .
- Premere il tasto (0-9) per salvare il numero nella memoria selezionata.

## 7.10 Composizione di un numero della memoria indiretta (0-9)

Per comporre un numero salvato in una memoria indiretta con controllo a due tasti (0-9):

- Sollevare il ricevitore o premere il tasto vivavoce .
- Premere il tasto della memoria .
- Comporre il numero in memoria (0-9).
  - > Il numero viene composto automaticamente.

# 8 FUNZIONAMENTO DELLA VISUALIZZAZIONE DEL CHIAMANTE

### INDICAZIONE IMPORTANTE:

Per utilizzare la visualizzazione del chiamante, è prima necessario iscriversi all'apposito servizio offerto dal gestore di rete.

Effettuando l'iscrizione a un servizio di visualizzazione del chiamante, è possibile visualizzare il numero di telefono della persona che chiama prima di rispondere e, in seguito, inserire il numero nell'elenco delle chiamate.

Le informazioni del chiamante che vengono visualizzate sono le seguenti:

- Numero del chiamante
- Data e ora della chiamata

Stato informazioni chiamata in entrata	Visualizzazione sul display LCD
Chiamata ripetuta	REP
Nuova chiamata	NEW
Chiamata da una persona il cui numero è nascosto (chiamata privata)	__P__
Chiamata da una persona il cui numero non è disponibile (ad esempio una chiamata internazionale)	__O__

La visualizzazione del chiamante è incompleta o alterata

  E  

È stato ricevuto un nuovo messaggio voice mail (si tratta di un servizio di rete fornito dall'operatore)



## Elenco dei chiamanti

Il telefono memorizza dinamicamente le informazioni in entrata per un massimo di 30 chiamate (numeri fino a 12 cifre). Se l'elenco dei chiamanti è pieno e si riceve una chiamata, quest'ultima viene inserita sostituendo la chiamata meno recente.

### 8.1 Visualizzazione dell'elenco dei chiamanti

- In modalità stand-by, premere il tasto Su o Giù  $\triangle$   $\nabla$ .
  - > Sul display viene visualizzato il numero registrato più recente.
  - > Se non sono presenti numeri di chiamanti registrati, sul display compare "00 CALL".
- Premere nuovamente il tasto Su o Giù  $\triangle$   $\nabla$  per passare al numero del chiamante successivo.

### 8.2 Per richiamare un numero

- Quando viene visualizzato il numero del chiamante, premere il tasto di ripetizione  $\bullet$ .
- sollevare il ricevitore o premere il tasto vivavoce  $\square$  sull'unità base.
  - > Il telefono compone automaticamente il numero corrispondente alla chiamata visualizzata.

### 8.3 Per eliminare numeri del chiamante registrati

- Quando viene visualizzato il numero del chiamante, premere il tasto di eliminazione  $\times$  per eliminare il numero del chiamante.
  - > Sul display viene visualizzato il numero del chiamante successivo.
- Tenere premuto il tasto di eliminazione  $\times$  per 3 secondi; tutti i numeri dei chiamanti vengono eliminati.
  - > Il display torna automaticamente in modalità stand-by.

## 9 GARANZIA E ASSISTENZA

L'unità è in garanzia per 24 mesi a partire dalla data di acquisto indicata sullo scontrino. La garanzia non copre danni o difetti dovuti a incidenti, uso improprio, normale usura e rottura, negligenza, guasti sulla linea telefonica, fulmini, manomissione dell'apparecchiatura o qualunque intervento di regolazione e riparazione non effettuato da tecnici autorizzati.

**Conservare lo scontrino (fiscale) d'acquisto poiché rappresenta la prova della garanzia.**

### 9.1 In caso di guasto dell'unità coperto da garanzia

- Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e dalla rete di alimentazione elettrica.
- Imballare tutti i componenti dell'unità utilizzando il materiale di imballaggio originale.
- Restituire l'unità al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto portando con sé lo scontrino.
- Ricordarsi di includere l'adattatore di alimentazione.

### 9.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattarci al sito Web [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 DATI TECNICI

<b>Modello</b>	Style 12
<b>Intervallo di temperatura</b>	Esercizio: da 0°C a 40°C Stoccaggio: da -20°C a 60°C
<b>Compatibilità PBX</b>	Durata della pausa: 3,6 secondi. Tipo di segnalazione: DTMF (multifrequenza a due toni)

## 11 DICHIARAZIONE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva R&TTE 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità è riportata nel sito Web: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO (AMBIENTE)

Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questa raccomandazione è segnalata dal simbolo riportato sul prodotto, sul manuale d'uso e/o sulla confezione. Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

**Prima di smaltire il dispositivo, è necessario rimuovere le batterie. Le batterie dovranno essere smaltite nel rispetto dell'ambiente in conformità alle norme vigenti nel proprio paese.**

## 13 PULIZIA E CURA

**Non pulire** nessuna parte del telefono con benzene, diluenti o altri solventi chimici per evitare di causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

**Se necessario, pulire con un panno inumidito.**

Tenere l'apparecchio telefonico lontano **dal caldo e dall'umidità o dalla luce intensa del sole; fare attenzione a non bagnarlo.**

## 1 VI BRYR OSS

Tack för att du valt att köpa den här produkten. Produkten har utformats och monterats utifrån största möjliga omsorg om dig och miljön. Därför levereras produkten med en snabbinstallationsguide för att minimera antalet sidor och därmed minska den totala pappersförbrukningen och förhindra att träd skövlas i onödan. Tack för att du stödjer oss i arbetet med att skydda miljön.

## 2 PACKA UPP DIN TELEFON

I förpackningen hittar du följande:

- Basenhet
- Handenhet
- Spiralsladd för anslutning av telefonlur
- Telefonkabel för basenhet
- Instruktionsbok

Förvara förpackningsmaterial på en säker plats ifall du skulle behöva transportera enheten vid ett senare tillfälle.

### Viktigt att notera - batterier:

För Style 12 krävs att 3 st 1,5 V AAA alkaliska batterier installeras i batterifacket före användning.

### Varning:







Utan batterier fungerar inte nummerpresentationen:

## 3 AVSEDD ANVÄNDNING

Den här telefonen är avsedd för anslutning till ett publikt analogt telefontät eller till en analog anknytning till ett kompatibelt växelsystem (PBX).

## 4 BEKANTA DIG MED DIN TELEFON

(Se P1)

#		Förklaring
1		Upp- och ned-knapp och knapp för samtalslista
2		LCD-display
3		Knapp för återuppringning av det senast slagna numret
4		Ljusindikator för ringsignal
5		Handsfreeknapp
6		Flash-knapp
7		Minnesknapp

8		Tyst-knapp
9		Raderingsknapp
10		Inställnings-/lagringsknapp
11		Volymkontroll för handsfree
12		Ringvolym hög/låg-knapp

## 5 INSTALLATION

### 1.Placering av basenheten (Se P2 och P3)

Basenheten bör placeras på ett plant underlag, på en plats där:

- telefonkabeln når till telefonjacket eller förlängningsuttaget
- den inte är i närheten av ett handfat, ett badkar eller en dusch, eller på någon annan plats där den riskerar att utsättas för väta
- den inte är i närheten av annan elektrisk utrustning som t.ex. kylskåp, tvättmaskiner, mikrovågsugnar, TV-apparater, lysrör m.m.

### 2.Installation (eller byte) av batteri (Se P4)


#### VIKTIGT:

Innan du tar bort luckan till batterifacket bör du alltid kontrollera att basenheten är bortkopplad från telefonkabeln.

- Installera 3 st alkaliska AAA-batterier i batterifacket på undersidan av basenheten och sätt tillbaka luckan före användning.

#### Obs!

- 1) Använd INTE laddningsbara batterier i den här telefonen.
- 2) Batterier medföljer inte enheten.
- 3) Batteriets livslängd är normalt cirka 6 månader, beroende på användning.

Hur ser man att batteriet börjar bli urladdat?  visas på displayskärmen. Om du inte byter ut batterierna kommer de att bli totalt urladdade och din displayskärm kommer inte att fungera. Du riskerar att förlora alla telefonminnen och inställningar.



### 3.Anslut spiralsladden till handenheten. Anslut den andra änden i uttaget på vänster sida av basenheten.

### 4.Placera handenheten på basenheten.

### 5.Anslut den andra änden av telefonsladden till väggjacket. Tryck in kabeln i spåret så att basenheten står jämnt.

### 6.Lyft handenheten och kontrollera att en kopplingston hörs i luren.

## 6 TELEFONINSTÄLLNINGAR

Tryck på lagringsknappen  för att gå till menyn och använd sedan upp- och nedknapparna   för att bläddra genom följande alternativ:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**





















### Obs!

Systemet kommer att försättas i standby om det går mer än 8 sekunder mellan knapptryckningarna.

### 6.1 Ställ in tid/datum

Du måste ställa in tid och datum för att de ska visas korrekt på displayen.

Om du prenumererar på en nummerpresentationstjänst, ställs tid och datum in automatiskt när du tar emot ditt första inkommande samtal.

- I standbyläge, tryck på lagringsknappen .
  - > Displayen visar "**SET 1 DATE**".
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
  - > Ikonen "**year**" blinkar.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att ställa in år.
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
  - > Ikonen "**month**" blinkar.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att ställa in månad.
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
  - > Ikonen "**date**" blinkar.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att ställa in datum.
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
  - > Ikonen "**hour**" blinkar.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att ställa in timmarna  .
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
  - > Ikonen "**minute**" blinkar.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att ställa in minuter.
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta inställningen.
  - > När displayen visar "**SET 2 LCD**" kan du välja att fortsätta med programmeringen eller trycka på raderingsknappen  för att återgå till standbyläge.

### 6.2 Ställ in LCD-kontrast








- I standbyläge, tryck på lagringsknappen .
  - > Displayen visar "**SET 1 DATE**".
  - > Tryck på upp- eller nedknappen   tills displayen visar "**SET 2 LCD**".
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att välja en behaglig visningsnivå (1-8).
  - > Standardinställningen är 4
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta inställningen.
  - > När displayen visar "**SET 3 FLASH**" kan du fortsätta med programmeringen, eller trycka på raderingsknappen  för att återgå till standbyläge.



### 6.3 Ställ in paustid

Med den här telefonen har du möjlighet att använda särskilda tjänster som tillhandahålls av din telefonoperatör.

När du trycker på flash-knappen **R**, skapar telefonen ett linjeavbrott; avbrottets längd beror på din paustidinställning.

- I standbyläge, tryck på lagringsknappen .
  - > Displayen visar "**SET 1 DATE**".
  - > Tryck på upp- eller nedknappen   till dess att displayen visar "**SET 3 FLASH**".
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta.
- Tryck på upp- eller nedknappen   för att välja 100 (standard), 300, 600 eller 1000.
- Tryck på lagringsknappen  för att bekräfta inställningen.
  - > När displayen visar "**SET 1 DATE**", kan du fortsätta med programmeringen, eller trycka på raderingsknappen **X** för att återgå till standbyläge.


## 7 TELEFONFUNKTIONER

### 7.1 Ring ett samtal

- Lyft handenheten och lyssna efter en kopplingston.
  - > Displayen visar "**00-00**".
- Knappa in det telefonnummer som du vill ringa upp.
  - > Numret visas på displayen medan du knappar in det (max 14 siffror).
- Sätt tillbaka handenheten i basenheten för att avsluta samtalet.

### 7.2 Besvara ett samtal

När telefonen ringer:


- Lyft på handenheten eller tryck på högtalarknappen  på basenheten.
  - > Samtalstimern startar ca 7 sekunder efter att man är ute på linjen.

### 7.3 För att justera högtalarvolymen


Under ett samtal:

Justera volymen för högtalaren till en behaglig nivå med hjälp av volymkontrollen.

### 7.4 Avsluta ett samtal

- Sätt tillbaka handenheten i hållaren på basenheten eller tryck på högtalarknappen  på basenheten.
  - > Indikatorlampan för högtalare släcks.

### 7.5 För att växla mellan handenheten och högtalaren

- Under ett pågående samtal genom handenheten, trycker du på högtalarknappen  för att tala i handsfree.
  - > Samtalet förs genom handenheten till dess att handenheten sätts tillbaka i hållaren på basenheten.
  - > Lyft handenheten för att avbryta handsfree.

### 7.6 Återuppringning av det senast uppringda numret

- Lyft på handenheten eller tryck på högtalarknappen  på basenheten.
- Tryck på återuppringningsknappen .
  - > Telefonen ringer automatiskt upp det senast uppringda numret (max 32 siffror).

## 7.7 Funktionen Tyst


- Under ett samtal kan du trycka på tyst-knappen .
  - > Mikrofonen stängs då av, och personen i andra änden av samtalet kan inte höra dig men du kan höra henne.
- För att återgå till samtalet trycker du på tyst-knappen  igen.

## 7.8 Användning med växelsystem (PBX)

Om du använder din telefon tillsammans med ett växelsystem (PBX) och du i instruktionsboken för växelsystemet uppmanas att trycka på flash:



- Tryck på återuppringningsknappen  på din telefon.

## 7.9 Lagring av nummer i (0–9) direktminnen.

- I standbyläge knappar du in det telefonnummer som du vill spara.
  - > Upp till max. 16 siffror.
- Tryck på lagringsknappen .
- Tryck på någon av knapparna (0-9) för att spara numret i det valda minnet.

## 7.10 Ring upp ett nummer (0–9) från ett direktminne

För att ringa ett nummer som lagrats i ett direktminne (0-9):

- Lyft upp handenheten eller tryck på högtalarknappen .
- Tryck på minnesknappen .
- Tryck på siffran för minnesplatsen (0–9).
  - > Numret rings automatiskt upp.

# 8 FUNKTION FÖR NUMMERPRESENTATION

## OBS!

För att använda nummerpresentation måste du först prenumerera på din telefonoperatörs nummerpresentationstjänst.

Om du prenumererar på en tjänst för nummerpresentation kan du se telefonnumret till personen som ringer dig innan du svarar och efteråt i samtalslistan.

Nummerpresentationen innehåller följande information:

- Numret till personen som ringer
- Datum och tid för samtalet

Villkor för nummerpresentationsinformation	LCD-displayen visar
Det är ett återkommande samtal	REP
Det är ett nytt samtal	NEW
Ett samtal från någon vars nummer är dolt (privat samtal)	__P__
Ett samtal från någon vars nummer inte är tillgängligt (till exempel ett internationellt samtal)	__O__

Nummerpresentationen är ofullständig eller felaktig

  E  

Du har ett nytt röstmeddelande. (Det här är en nättjänst som tillhandahålls av din telefonoperatör.)



## Nummerpresentationslista

Telefonen sparar automatiskt nummerpresentationsinformationen från de senaste 30 inkommande samtalen (12 siffror). Om ett samtal tas emot när samtalslistan är full ersätter den nya posten den äldsta.



### 8.1 Visa nummerpresentationslistan

- I standbyläge, tryck på upp- eller nedknappen  .
- > Displayen visar den senaste posten.
- > Om det inte finns några nummerpresentationsposter visar displayen "00 CALL".
- Tryck på upp- eller nedknappen   igen för att bläddra till nästa nummerpresentationspost.

### 8.2 För att ringa tillbaka

- Tryck på återuppringningsknappen  när nummerpresentationsposten visas.
- Lyft på handenheten eller tryck på högtalarknappen  på basenheten.
- > Telefonen ringer automatiskt upp den samtalspost som visas.

### 8.3 För att radera nummerpresentationsposter

- När nummerpresentationsposten visas. Tryck på raderingsknappen  för att radera nummerpresentationsposten.
- > Displayen visar nästa nummerpresentationspost.
- Tryck på och håll inne raderingsknappen  i 3 sekunder för att radera alla nummerpresentationsposter.
- > Displayen återgår automatiskt till standbyläge.

## 9 GARANTI OCH SERVICE

Enhetens garanti gäller i 24 månader från det inköpsdatum som finns angivet på inköpskvittot. Denna garanti omfattar inte skador som orsakats på grund av olycka, felaktig användning, slitage, försummelse, fel på telefontätet, blixtnedslag, o tillåten modifiering av utrustningen, eller försök till justering eller reparation på annat sätt än genom godkända ombud.

**Spara kvittot eftersom det är ditt garantibevis.**

### 9.1 När enheten omfattas av garantin

- Koppla från basenheten från telefontätet och strömförsörjningen.
- Packa ihop enhetens alla delar i originalförpackningen.
- Återlämna enheten till den butik där du köpte den och se till att ta med inköpskvittot.
- Kom ihåg att inkludera nätadaptern.

### 9.2 Efter garantiperiodens slut

Om enheten inte längre omfattas av garantin, kontaktar du oss via [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 TEKNISK INFORMATION

<b>Modell</b>	Style 12
<b>Temperaturintervall</b>	Fungerar från 0 °C till 40 °C Förvaring i -20 °C till 60 °C
<b>Kompatibel med växelsystem (PBX)</b>	Pauslängd: 3,6 sekunder. Signaltyp: DTMF (dual-tone multifrequency)

## 11 CE-DEKLARATION

Denna produkt uppfyller grundläggande krav och tillämpliga regler i direktivet 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning.

En försäkran om överensstämmelse finns på: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 KASSERING AV ENHETEN (MILJÖ)

Vid slutet av produktens livscykel ska du inte kasta den i de vanliga hushållssoporna utan lämna in den på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, instruktionsboken och/eller förpackningen visar detta. Vissa av produktmaterialen kan återanvändas om du tar med dem till en återvinningsstation. Genom att du på detta sätt ser till att vissa delar eller råmaterial återanvänds bidrar du till arbetet för att skydda miljön. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om samlingsplatser i ditt område.

**Batterier måste tas ur innan enheten kasseras. Gör dig av med batterierna på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella regler.**

## 13 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

**Rengör inte** någon del av telefonen med bensen, förtunningsmedel eller andra lösningsmedel eftersom detta kan orsaka permanenta skador som inte omfattas av garantin.

**Rengör vid behov med hjälp av en fuktig trasa.**

Håll ditt telefonsystem borta från **värme, fukt eller starkt solljus och se till att det inte blir blött.**

## 1 BO NIE JEST NAM WSZYSTKO JEDNO

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Zaprojektowano go i zmontowano z troską o klienta i środowisko naturalne. W związku z tym do produktu dołączamy instrukcję szybkiej instalacji, aby zmniejszyć liczbę stron — a tym samym ilość użytego papieru — i zapobiec wycięciu drzew potrzebnych do wyprodukowania dokumentacji. Dziękujemy za wsparcie w naszych staraniach o ochronę środowiska.

## 2 ROZPAKOWYWANIE TELEFONU

Zawartość opakowania:

- Baza
- Słuchawka
- Skręcony przewód do słuchawki
- Przewód telefoniczny do bazy
- Podręcznik użytkownika

Zachowaj opakowanie na wypadek konieczności transportu urządzenia.

### **Ważna uwaga — baterie:**

Przed rozpoczęciem korzystania z telefonu Style 12 należy umieścić w komorze bateryjnej urządzenia trzy baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA.

### **Ostrzeżenie:**








Informacje o dzwoniącym nie będą widoczne, jeśli baterie nie zostaną zainstalowane.



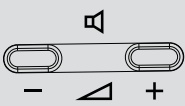

## 3 PRZEZNACZENIE

Ten telefon jest przeznaczony do podłączenia do publicznej analogowej sieci telefonicznej lub analogowej linii wewnętrznej zatwierdzonego zgodnego systemu PBX.

## 4 POZNAJ SWÓJ TELEFON

(Patrz s. 1)

#		Znaczenie
1		Przyciski przechodzenia w górę i w dół oraz przycisk listy połączeń
2		Ekran LCD
3		Przycisk ponownego wybierania ostatniego numeru
4		Indykator sygnału dzwonka
5		Przycisk głośnika
6		Przycisk oczekiwania (flash)
7		Przycisk pamięci
8		Przycisk wyciszenia

9		Przycisk kasowania
10		Przycisk ustawiania/zapisywania
11		Przełącznik poziomu głośności głośnika
12		Przełącznik głośności dzwonka

## 5 INSTALACJA

### 1. Ustawienie bazy (patrz s. 2 i s.3)

Baza powinna stać na płaskiej powierzchni w miejscu:

- gdzie przewód telefoniczny sięga gniazdka sieciowego lub gniazdka przedłużacza;
- oddalonym od zlewu, wanny lub prysznicza bądź i innych miejsc, w których może być narażona na zamoczenie;
- oddalonym od innego sprzętu elektrycznego, takiego jak lodówka, pralka, kuchenka mikrofalowa, telewizor czy lampa fluorescencyjna;

### 2. Instalowanie lub wymiana baterii (patrz s. 4)


#### WAŻNE:

Przed zdjęciem pokrywy komory bateryjnej należy zawsze upewnić się, że baza jest odłączona od linii telefonicznej.

- W komorze bateryjnej należy umieścić trzy baterie alkaliczne typu AAA, a następnie ponownie zamocować pokrywę przed rozpoczęciem korzystania z telefonu.

#### Uwaga:

- 1) W tym telefonie NIE należy używać akumulatorów.
- 2) Baterie nie są dołączone do zestawu.
- 3) Czas żywotności baterii wynosi około 6 miesięcy, w zależności od trybu użytkowania telefonu.

Kiedy poziom naładowania baterii będzie niski, na ekranie pojawi się symbol . Jeśli baterie nie zostaną wymienione, rozładują się całkowicie i wyświetlacz przestanie działać. Wszystkie dane w pamięci telefonu oraz ustawienia mogą zostać utracone.




### 3. Podłącz skręcony przewód słuchawkowy do słuchawki. Drugi koniec przewodu podłącz do gniazdka z lewej strony bazy.

### 4. Umieść słuchawkę na bazie.

### 5. Wolny koniec przewodu telefonicznego podłącz do gniazdka w ścianie. Wciśnij kabel w wyłobienie, aby baza stała równo.

### 6. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać w niej sygnał.

## 6 KONFIGUROWANIE USTAWIENÍ TELEFONU

Naciśnij przycisk menu , aby wejść do menu, gdzie za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   możesz przejść do następujących opcji:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**



















### Uwaga:

Limit czasu oczekiwania systemu na naciśnięcie kolejnego przycisku wynosi 8 sekund.









### 6.1 Ustawianie czasu/godziny

Należy ustawić godzinę i datę, aby były poprawnie pokazywane na wyświetlaczu.

W przypadku zasubskrybowania usługi prezentacji numeru rozmówcy data i godzina zostaną ustawione automatycznie w momencie odebrania pierwszego połączenia przychodzącego.

- W trybie gotowości naciśnij przycisk ustawiania .
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 1 DATE**”.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
  - > Zacznie migać ikona „**rok**”.
- Za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   ustaw rok.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
  - > Zacznie migać ikona „**miesiąc**”.
- Za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   ustaw miesiąc.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
  - > Zacznie migać ikona „**dzień**”.
- Za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   ustaw dzień.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
  - > Zacznie migać ikona „**godzina**”.
- Za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   ustaw godzinę.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
  - > Zacznie migać ikona „**minuta**”.
- Za pomocą przycisków przechodzenia w górę i w dół   ustaw minuty.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić ustawienie.
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 2 LCD**”. Można kontynuować programowanie ustawień lub nacisnąć przycisk kasowania , aby powrócić do trybu gotowości.








### 6.2 Ustawianie kontrastu wyświetlacza LCD

- W trybie gotowości naciśnij przycisk ustawiania .
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 1 DATE**”.
  - > Za pomocą przycisku przechodzenia w górę lub w dół   przejdź do pozycji „**SET 2 LCD**”.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
- Za pomocą przycisku przechodzenia w górę lub w dół   wybierz najbardziej komfortowy poziom wyświetlania (1–8)
  - > Ustawieniem domyślnym jest 4.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić ustawienie.
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 3 FLASH**”. Można kontynuować programowanie ustawień lub nacisnąć przycisk kasowania , aby powrócić do trybu gotowości.

### 6.3 Ustawianie czasu dla funkcji Flash (Oczekiwanie)

Telefon umożliwia korzystanie z usług specjalnych dostarczanych przez operatora.

Po naciśnięciu przycisku oczekiwania **R** telefon generuje sygnał oczekiwania, a jego długość zależy od ustawienia czasu oczekiwania.

- W trybie gotowości naciśnij przycisk ustawiania .
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 1 DATE**”.
  - > Za pomocą przycisku przechodzenia w górę lub w dół   przejdź do pozycji „**SET 3 FLASH**”.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić.
- Naciskając przycisk przechodzenia w górę lub w dół  , aby wybrać wartość 100 (domyślnie), 300, 600 lub 1000.
- Naciśnij przycisk zapisywania , aby potwierdzić ustawienie.
  - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst „**SET 1 DATE**”. Można kontynuować programowanie ustawień lub nacisnąć przycisk kasowania **X**, aby powrócić do trybu gotowości.

## 7 KORZYSTANIE Z FUNKCJI TELEFONU

### 7.1 Nawiązywanie połączenia

- Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać sygnał.
  - > Na wyświetlaczu pojawi się wartość „**00-00**”.
- Wybierz numer telefonu.
  - > Telefon automatycznie pokazuje numer podczas jego wybierania (maksymalnie 14 cyfr).
- Aby zakończyć połączenie, odstaw słuchawkę na bazę.

### 7.2 Odbieranie połączenia

Gdy telefon dzwoni:


- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk głośnika  na bazie.
  - > Licznik czasu połączenia jest uruchamiany po ok. 7 s po nawiązaniu połączenia.

### 7.3 Regulowanie głośności głośnika


Podczas rozmowy:

Do regulowania głośności dźwięku głośnika należy użyć suwaka sterowania głośnością.

### 7.4 Kończenie połączenia

- Odłóż słuchawkę na bazę lub naciśnij przycisk głośnika  na bazie.
  - > Kontrolka głośnika zgaśnie.


### 7.5 Przełączanie się między słuchawką a głośnikiem

- Aby przełączyć się na głośnik podczas rozmowy przez słuchawkę, naciśnij przycisk głośnika .
  - > Lampka głośnika zapali się, ale rozmowa nadal będzie prowadzona przez słuchawkę, dopóki słuchawka nie zostanie odłożona na bazę.
  - > Aby przełączyć się z trybu rozmowy przez głośnik na rozmowę prywatną, podnieś słuchawkę.



### 7.6 Ponowne wybieranie ostatniego numeru

- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk głośnika  na bazie.



- Naciśnij przycisk ponownego wybierania ostatniego numeru .
  - > Telefon automatycznie wybierze ostatni wybierany numer (maksymalnie 32 cyfry).

### 7.7 Funkcja wyciszenia


- Naciśnij przycisk wyciszenia w trakcie połączenia .
  - > Kiedy mikrofon jest wyciszony, osoba na drugim końcu linii nie słyszy Ciebie, ale Ty słyszysz rozmówcę.
- Aby powrócić do rozmowy, ponownie naciśnij przycisk wyciszenia .

### 7.8 Korzystanie z prywatnej centrali abonenckiej (PBX)

Jeśli korzystasz z telefonu w ramach prywatnej centrali abonenckiej, a podręcznik użytkownika tej centrali nakazuje użycie przycisku Flash (Oczekiwanie):



- Naciśnij przycisk oczekiwania  na telefonie.

### 7.9 Zapisywanie numeru w pamięci dostępnej za dwoma dotknięciami (0-9)

- W trybie gotowości wprowadź numer telefonu, który chcesz zapisać.
  - > Użyj do 16 cyfr.
- Naciśnij przycisk zapisywania .
- Naciśnij jeden z przycisków 0-9 w celu zapisania numeru w wybranej pamięci.

### 7.10 Wybieranie numeru z pamięci dostępnej za dwoma dotknięciami (0-9)

Aby wybrać numer zapisany w pamięci dostępnej za dwoma dotknięciami (0-9):

- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk głośnika .
- Naciśnij przycisk pamięci .
- Wprowadź numer pamięci (0-9) skojarzony z żądanym numerem.
  - > Numer zostanie automatycznie wybrany.

## 8 WYŚWIETLANIE NUMERU DZWONIĄCEGO

### BARDZO WAŻNE:


Aby korzystać z funkcji wyświetlania numeru rozmówcy, należy najpierw zasubskrybować u swojego operatora usługę prezentacji numeru dzwoniącego.

Jeśli zasubskrybowano usługę prezentacji numeru rozmówcy, numer osoby dzwoniącej można zobaczyć przed odebraniem połączenia, a później jest on widoczny na liście połączeń.

Prezentowane informacje o dzwoniącym obejmują:

- numer telefonu dzwoniącego,
- datę i godzinę połączenia.

Stan informacji o połączeniach przychodzących	Na ekranie LCD będzie wyświetlany tekst
Dla powtarzającego się połączenia	REP
Dla nowego połączenia	NEW

Połączenie przychodzące od osoby, której numer jest zastrzeżony	__P__
Połączenie przychodzące od osoby, której numer jest niedostępny (na przykład połączenie międzynarodowe)	__O__
Informacje o dzwoniącym są niekompletne lub uszkodzone	__E__
Nowa wiadomość w skrzynce poczty głosowej (usługa sieciowa dostarczana przez operatora)	



## Lista przychodzących rozmów

Telefon automatycznie zapisuje informacje o 30 połączeniach przychodzących (12 cyfr). Jeśli w momencie nadejścia rozmowy lista połączeń przychodzących jest pełna, nowy wpis zastąpi najstarszą pozycję na liście.

### 8.1 Wyświetlanie listy połączeń przychodzących

- W trybie gotowości naciśnij przycisk przechodzenia w górę lub w dół  $\triangle$   $\nabla$ .
  - > Na wyświetlaczu pojawi się najnowszy wpis.
  - > Jeśli nie ma żadnych rekordów połączeń przychodzących, na wyświetlaczu pojawi się wyraz „00 CALL”.
- Naciśnij ponownie przycisk strzałki w górę lub w dół  $\triangle$   $\nabla$ , aby przewinąć listę do następnego rekordu.

### 8.2 Oddzwanianie

- Po wyświetleniu rekordu połączenia przychodzącego naciśnij przycisk ponownego wybierania ostatniego numeru .
- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk głośnika  na bazie.
  - > Telefon automatycznie wybierze wyświetlany numer.

### 8.3 Usuwanie pozycji z listy połączeń przychodzących

- Po wyświetleniu rekordu połączenia przychodzącego: Naciśnij przycisk kasowania  $\times$ , aby usunąć rekord połączenia przychodzącego.
  - > Na wyświetlaczu pojawi się następny rekord z listy.
- Aby usunąć wszystkie rekordy z listy połączeń przychodzących, naciśnij i przytrzymaj przycisk kasowania  $\times$  przez 3 sekundy.
  - > Wszystkie rekordy zostaną usunięte, a wyświetlacz automatycznie powróci do trybu gotowości.

## 9 GWARANCJA I SERWIS

Urządzenie jest objęte gwarancją przez okres 24 miesięcy od daty zakupu widniejącej na dowodzie zakupu. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku wypadku, nieprawidłowego użytkowania, normalnego zużycia, zaniedbania, awarii linii telefonicznej, wyładowania elektrycznego, manipulowania przy sprzęcie ani próby regulacji lub naprawy (chyba, że wykonanej przez upoważnionych serwisantów).

**Zachowaj dokument zakupu, gdyż jest on wymagany do realizacji gwarancji.**

### 9.1 Kiedy aparat jest na gwarancji

- Odłącz od bazy przewód telefoniczny i odłącz bazę od sieci elektrycznej.
- Spakuj wszystkie elementy urządzenia do oryginalnego opakowania.
- Zwróć aparat do sklepu, w którym został zakupiony. Pamiętaj o dostarczeniu dokumentu zakupu.
- Pamiętaj, aby zapakować zasilacz.

### 9.2 Po wygaśnięciu gwarancji

Jeśli aparat nie jest już objęty gwarancją, skontaktuj się z firmą AEG za pośrednictwem strony [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 10 DANE TECHNICZNE

<b>Model</b>	Style 12
<b>Zakres temperatur</b>	Tryb pracy: od 0 °C do 40 °C Przechowywanie: od -20 °C do 60 °C
<b>Zgodność z prywatnymi sieciami abonenckimi (PBX)</b>	Długość pauzy 3,6 s Typ sygnału: DTMF (dwutonowy wieloczęstotliwościowy)

## 11 DEKLARACJA WE

Produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi istotnymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/WE.

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 UTYLIZACJA URZĄDZENIA (ŚRODOWISKO)

Po zakończeniu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne, lecz należy zanieść go do punktu zbiórki zakładu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje to symbol umieszczony na produkcie, podręczniku użytkownika i/lub pudełku. Niektóre materiały użyte do wykonania aparatu nadają się do ponownego wykorzystania, jeśli zostaną przekazane do punktu recyklingu. Ponowne wykorzystanie niektórych części lub surowców pochodzących ze zużytych produktów to ważny aspekt systemu ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki w najbliższej okolicy, skontaktuj się z lokalnym organem administracji.

**Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego baterie. Baterie należy zutylizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska i przepisami obowiązującymi w danym kraju.**

## 13 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**Nie należy czyścić** aparatu telefonicznego benzenem, rozcieńczalnikami ani innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia nieobjęte gwarancją.

**W razie potrzeby przetrzyj urządzenie wilgotną szmatką.**

Aparat telefoniczny należy umieścić z dala od **źródeł wysokiej temperatury, wilgoci i silnego światła słonecznego. Nie należy dopuścić do jego zamoczenia.**

## 1 ΕΠΕΙΔΗ ΝΟΙΑΖΟΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τη μέγιστη δυνατή φροντίδα για εσάς και το περιβάλλον. Αυτός είναι ο λόγος που παρέχουμε το προϊόν αυτό μαζί με έναν οδηγό γρήγορης εγκατάστασης, προκειμένου να μειώσουμε την ποσότητα του απαιτούμενου χαρτιού (τυπωμένων σελίδων) και συνεπώς να διασώσουμε τα δένδρα που θα κόβονταν για την κατασκευή του εν λόγω χαρτιού. Σας ευχαριστούμε που μας υποστηρίζετε για την προστασία του περιβάλλοντος.

## 2 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Μέσα στη συσκευασία, θα βρείτε τα εξής:

- Μονάδα βάσης
- Ακουστικό
- Σπιράλ καλώδιο ακουστικού
- Καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής για τη μονάδα βάσης
- Εγχειρίδιο χρήσης

Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές σημείο, για την περίπτωση που θα χρειαστείτε να μεταφέρετε τη μονάδα στο μέλλον.

### Σημαντική σημείωση - μπαταρίες:

Για τη λειτουργία του Style 12, πρέπει να τοποθετήσετε 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA του 1,5 V στο χώρο των μπαταριών.

### Προειδοποίηση:





Η λειτουργία εμφάνισης των στοιχείων του καλούντος δεν εκτελείται χωρίς τις μπαταρίες.





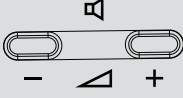

## 3 ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Το τηλέφωνο αυτό προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο ή σε αναλογική εσωτερική γραμμή ενός εγκεκριμένου και συμβατού τηλεφωνικού κέντρου.

## 4 ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

(Βλ. Ρ1)

#		Επεξήγηση
1		Κουμπιά κίνησης "επάνω" και "κάτω" και κουμπί λίστας κλήσεων
2		Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)
3		Κουμπί επανάκλησης τελευταίου αριθμού
4		Φωτεινή ένδειξη κωδωνισμού
5		Κουμπί ανοικτής συνομιλίας
6	R	Κουμπί στιγμιαίου ανοίγματος της γραμμής (Flash)

7		Κουμπί έμμεσης μνήμης
8		Κουμπί σίγασης
9		Κουμπί διαγραφής
10		Κουμπί ρύθμισης/ αποθήκευσης
11		Διακόπτης ρύθμισης της έντασης στο μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας
12		Διακόπτης επιλογής χαμηλής/υψηλής έντασης κωδωνισμού

## 5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 1.Επιλογή της θέσης εγκατάστασης της μονάδας βάσης (βλ. P2 και P3)

Η μονάδα βάσης θα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω σε οριζόντια επιφάνεια, σε μια θέση:

- όπου το τηλεφωνικό καλώδιο φτάνει μέχρι την πρίζα τηλεφωνικής γραμμής ή εσωτερικής γραμμής τηλεφωνικού κέντρου.
- μακριά από νεροχύτη/νιπτήρα, μπανιέρα, ντουζιέρα ή οπουδήποτε αλλού όπου θα μπορούσε να βραχεί.
- μακριά από άλλον ηλεκτρικό εξοπλισμό, όπως π.χ. ψυγεία, πλυντήρια, φούρνους μικροκυμάτων, τηλεοράσεις, λάμπες φθορισμού κ.λπ.

### 2.Τοποθέτηση (ή αντικατάσταση) των μπαταριών (βλ. P4)


#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Προτού αφαιρέσετε το καπάκι του χώρου μπαταριών, να βεβαιώνετε πάντα ότι η μονάδα βάσης έχει αποσυνδεθεί από την τηλεφωνική γραμμή.

- Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA στο χώρο των μπαταριών και κατόπιν επανατοποθετήστε το καπάκι στη θέση του.

#### Σημείωση:

- 1) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τηλέφωνο αυτό.
- 2) Δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες στη συσκευασία της μονάδας.
- 3) Η διάρκεια ζωής των μπαταριών είναι συνήθως γύρω στους 6 μήνες, ανάλογα με τη χρήση.

Πότε οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί; Όταν οι μπαταρίες έχουν πλέον εξαντληθεί, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη . Εάν παρά ταύτα δεν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αυτές θα εκφορτιστούν τελείως και η οθόνη της συσκευής θα πάψει να λειτουργεί. Μπορεί επίσης να χάσετε όλες τις μνήμες και τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου.




### 3.Συνδέστε το ένα βύσμα του σπирάλ καλωδίου στο ακουστικό. Συνδέστε το άλλο βύσμα του σπирάλ καλωδίου στην αντίστοιχη υποδοχή που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της μονάδας βάσης.

### 4.Τοποθετήστε το ακουστικό πάνω στη μονάδα βάσης.

5. Συνδέστε το ελεύθερο άκρο του καλωδίου τηλεφωνικής γραμμής σε μια τηλεφωνική πρίζα. Πιέστε το καλώδιο μέσα στην ειδική αυλάκωση, έτσι ώστε η μονάδα βάσης να στέκεται οριζόντια.

6. Σηκώστε το ακουστικό και ελέγξτε αν ακούγεται ο ήχος επιλογής.

## 6 ΑΡΧΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης  για να εισέλθετε στο μενού και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "επάνω" και "κάτω"   για να κινηθείτε ανάμεσα στις εξής δυνατές επιλογές:

- SET 1 DATE
- SET 2 LCD
- SET 3 FLASH


















### Σημείωση:

Εάν παρέλθουν πάνω από 8 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κάποιο κουμπί, το σύστημα θα βγει αυτόματα από τον τρόπο λειτουργίας αρχικών ρυθμίσεων.








### 6.1 Ρύθμιση ώρας/ημερομηνίας

Για να εμφανίζεται σωστά η ώρα και η ημερομηνία στην οθόνη, θα πρέπει να τις ρυθμίσετε σωστά.

Εάν έχετε ενεργοποιήσει την υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος με τον φορέα σταθερής τηλεφωνίας σας, η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα με την πρώτη εισερχόμενη κλήση.

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί ρύθμισης .
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "SET 1 DATE".
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
  - > Τότε, η ένδειξη του έτους θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε το έτος με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  .
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
  - > Τότε, η ένδειξη του μήνα θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε το μήνα με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  .
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
  - > Τότε, η ένδειξη της ημέρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε την ημέρα με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  .
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
  - > Τότε, η ένδειξη των ωρών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε τις ώρες με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  .
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
  - > Τότε, η ένδειξη των λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε τα λεπτά με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  .
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση της ρύθμισης.
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "SET 2 LCD". Μπορείτε να συνεχίσετε τον προγραμματισμό της συσκευής, διαφορετικά πατήστε το κουμπί διαγραφής X για επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.








## 6.2 Ρύθμιση της αντίθεσης της οθόνης LCD

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί ρύθμισης .
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 1 DATE"**.
  - > Πατήστε το κουμπί επάνω ή κάτω   όσες φορές χρειάζεται, μέχρις ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 2 LCD"**.
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
- Με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  , επιλέξτε τη ρύθμιση (1~8) που σας εξασφαλίζει την πλέον άνετη ορατότητα των ενδείξεων στην οθόνη.
  - > Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 4.
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση της ρύθμισης.
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 3 FLASH"**. Μπορείτε να συνεχίσετε τον προγραμματισμό της συσκευής, διαφορετικά πατήστε το κουμπί διαγραφής **X** για επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.

## 6.3 Ρύθμιση της διάρκειας στιγμιαίου ανοίγματος γραμμής (Recall/Flash)

Το τηλέφωνο αυτό σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε τις ειδικές υπηρεσίες του φορέα σταθερής τηλεφωνίας σας.

Όταν πατάτε το κουμπί Flash **R**, το τηλέφωνο προκαλεί ένα στιγμιαίο άνοιγμα της τηλεφωνικής γραμμής, η διάρκεια του οποίου εξαρτάται από αυτήν τη ρύθμιση.

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί ρύθμισης .
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 1 DATE"**.
  - > Πατήστε το κουμπί επάνω ή κάτω   όσες φορές χρειάζεται, μέχρις ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 3 FLASH"**.
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση.
- Με τη βοήθεια των κουμπιών "επάνω" και "κάτω"  , επιλέξτε 100 (προεπιλογή), 300, 600, ή 1000.
- Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης  για επιβεβαίωση της ρύθμισης.
  - > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SET 1 DATE"**. Μπορείτε να συνεχίσετε τον προγραμματισμό της συσκευής, διαφορετικά πατήστε το κουμπί διαγραφής **X** για επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.


# 7 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

## 7.1 Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης

- Σηκώστε το ακουστικό και περιμένετε να ακούσετε τον ήχο επιλογής.
  - > Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"00-00"**.
- Σχηματίστε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε.
  - > Τα ψηφία που πατάτε θα εμφανίζονται στην οθόνη (μέγιστος αριθμός ψηφίων που θα εμφανίζονται στην οθόνη: 14 ψηφία).
- Για να τερματίσετε την κλήση, τοποθετήστε ξανά το ακουστικό στη μονάδα βάσης.

## 7.2 Απάντηση εισερχόμενης κλήσης

Όσο το τηλέφωνο κουδουνίζει:

- Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας  στη μονάδα βάσης.
  - > Το χρονόμετρο κλήσης αρχίζει να μετρά 7 δευτερόλεπτα μετά την αποκατάσταση της κλήσης.




### 7.3 Ρύθμιση της έντασης ήχου στο μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο μεγάφωνο σε μια άνετη στάθμη, με τη βοήθεια του αντίστοιχου ρυθμιστικού.

### 7.4 Τερματισμός κλήσης

• Επανατοποθετήστε το ακουστικό στην υποδοχή του στη μονάδα βάσης ή ξαναπατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας  στη μονάδα βάσης.

> Τότε, η ενδεικτική λυχνία ανοικτής συνομιλίας θα σβήσει.


### 7.5 Εναλλαγή μεταξύ ακουστικού και ανοικτής συνομιλίας


• Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης μέσω του ακουστικού, πατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας  για να μιλήσετε με τα χέρια ελεύθερα.

> Τότε, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία ανοικτής συνομιλίας. Ωστόσο, η συνδιάλεξη παραμένει μέσω του ακουστικού μέχρις ότου επανατοποθετήσετε το ακουστικό στην υποδοχή του στη μονάδα βάσης.

> Σε λειτουργία ανοικτής ακρόασης, σηκώστε το ακουστικό για να μεταφέρετε τη συνομιλία στο ακουστικό.


### 7.6 Επανάκληση τελευταίου αριθμού

• Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας  στη μονάδα βάσης.

• Πατήστε το κουμπί επανάκλησης .

> Το τηλέφωνο θα σχηματίσει αυτόματα τον τελευταίο αριθμό που είχατε καλέσει (μέγιστο μήκος: 32 ψηφία).

### 7.7 Λειτουργία σίγασης

• Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε το κουμπί σίγασης .

> Όταν το μικρόφωνο του ακουστικού είναι σε σίγαση, ο συνομιλητής σας στο άλλο άκρο της τηλεφωνικής γραμμής δεν μπορεί να σας ακούσει, ωστόσο εσείς μπορείτε να τον ακούτε.

• Για να επιστρέψετε στην κλήση, πατήστε ξανά το κουμπί σίγασης .

### 7.8 Χρήση σε τηλεφωνικό κέντρο


Εάν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο αυτό σε τηλεφωνικό κέντρο και το εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφωνικού κέντρου σας ζητά να πατήσετε το κουμπί Flash (στιγμιαίου ανοίγματος της γραμμής):

• Πατήστε το κουμπί Flash  στο τηλέφωνό σας.

### 7.9 Αποθήκευση αριθμού στις έμμεσες μνήμες (0-9)

• Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να αποθηκεύσετε.


> Το μέγιστο επιτρεπτό μήκος του αριθμού είναι 16 ψηφία.

• Πατήστε το κουμπί αποθήκευσης .

• Πατήστε ένα από τα κουμπιά 0-9 για να αποθηκεύσετε τον αριθμό στην επιλεγμένη μνήμη.

### 7.10 Κλήση αριθμού που είναι αποθηκευμένος σε έμμεση μνήμη (0-9)

Για να καλέσετε έναν αριθμό που είναι αποθηκευμένος σε έμμεση μνήμη (0-9):

• Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας .



- Πατήστε το κουμπί μνήμης →↔.
- Πληκτρολογήστε τον αριθμό της θέσης μνήμης (0-9) που αντιστοιχεί στον αριθμό που θέλετε να διαγράψετε.  
> Τότε, ο αριθμός θα κληθεί αυτόματα.

## 8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΛΗΣΗΣ


### ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναγνώρισης κλήσης, θα πρέπει προηγουμένως να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή με το φορέα σταθερής τηλεφωνίας σας.

Εάν έχετε ενεργοποιήσει την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης του φορέα σταθερής τηλεφωνίας σας, τότε θα μπορείτε να βλέπετε στην οθόνη του τηλεφώνου τον αριθμό του καλούντος προτού απαντήσετε την κλήση. Επίσης, ο αριθμός του καλούντος αποθηκεύεται στη λίστα εισερχόμενων κλήσεων μετά τον τερματισμό της κλήσης.

Η ένδειξη της αναγνώρισης κλήσης περιλαμβάνει:

- Τον αριθμό του καλούντος
- Την ημερομηνία και την ώρα της εισερχόμενης κλήσης.

Κατάσταση στοιχείων εισερχόμενης κλήσης	Ένδειξη στην οθόνη LCD
Επανελημμένη κλήση	REP
Νέα κλήση	NEW
Κλήση από κάποιον που έχει ενεργοποιήσει τη λειτουργία απόκρυψης (ιδιωτική κλήση)	_P_
Κλήση από κάποιον, του οποίου ο αριθμός δεν είναι διαθέσιμος (π.χ. διεθνής κλήση)	_O_
Στοιχεία αναγνώρισης κλήσης ατελή ή κατεστραμμένα	_E_
Έχετε νέο φωνητικό μήνυμα (υπηρεσία που παρέχεται από το φορέα σταθερής τηλεφωνίας σας)	



### Λίστα εισερχόμενων κλήσεων

Το τηλέφωνο αυτό αποθηκεύει αυτόματα τα στοιχεία των καλούντων (12 ψηφία) για τις τελευταίες 30 εισερχόμενες κλήσεις. Εάν ληφθεί εισερχόμενη κλήση ενόσω η λίστα εισερχόμενων κλήσεων είναι πλήρης, τότε κάθε νέα καταχώρηση θα αντικαθιστά την εκάστοτε παλαιότερη.



#### 8.1 Προβολή της λίστας εισερχόμενων κλήσεων

- Με το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί επάνω ή κάτω  $\Delta$   $\nabla$ .  
> Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η πλέον πρόσφατη καταχώρηση.  
> Εάν δεν υπάρχουν καταχωρήσεις εισερχόμενων κλήσεων, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "00 CALL".
- Για να κινηθείτε στην επόμενη καταχώρηση εισερχόμενης κλήσης, πατήστε ξανά το κουμπί επάνω ή κάτω  $\Delta$   $\nabla$ .

## 8.2 Επιστροφή κλήσης

- Με την συγκεκριμένη καταχώρηση εισερχόμενης κλήσης να εμφανίζεται στην οθόνη, πατήστε το κουμπί επανάκλησης .
- Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το κουμπί ανοικτής συνομιλίας  στη μονάδα βάσης.  
> Τότε, το τηλέφωνο θα σχηματίσει αυτόματα τον αριθμό της καταχωρημένης εισερχόμενης κλήσης που εμφανίζεται στην οθόνη.

## 8.3 Διαγραφή καταχώρησης εισερχόμενης κλήσης

- Με την συγκεκριμένη καταχώρηση εισερχόμενης κλήσης να εμφανίζεται στην οθόνη: Για να διαγράψετε την εμφανιζόμενη καταχώρηση, πατήστε το κουμπί διαγραφής .
- > Τότε, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επόμενη καταχώρηση εισερχόμενης κλήσης.
- Για να διαγράψετε όλες τις καταχωρήσεις εισερχόμενων κλήσεων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί διαγραφής  επί 3 δευτερόλεπτα.  
> Τότε, το τηλέφωνο θα επιστρέψει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

## 9 ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Αυτή η μονάδα παρέχεται με εγγύηση διάρκειας ισχύος 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς η οποία αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβες ή ελαττώματα που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση, φυσιολογική φθορά, αμέλεια, βλάβες στην τηλεφωνική γραμμή, πτώση κεραυνού, μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στη συσκευή ή απόπειρα ρύθμισης ή επισκευής από οποιονδήποτε τρίτο εκτός των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων.

**Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, καθώς αυτή αποτελεί τεκμήριο ισχύος της εγγύησης.**

### 9.1 Για όσο διάστημα η μονάδα καλύπτεται από την εγγύηση

- Αποσυνδέστε τη μονάδα βάσης από την τηλεφωνική γραμμή και το δίκτυο ρεύματος.
- Συσκευάστε όλα τα μέρη της μονάδας με τα αρχικά υλικά συσκευασίας.
- Παραδώστε τη συσκευή στο κατάστημα από το οποίο την είχατε αγοράσει, μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Θυμηθείτε να συμπεριλάβετε και το τροφοδοτικό.

### 9.2 Μετά τη λήξη της ισχύος της εγγύησης

Εάν η συσκευή δεν καλύπτεται πλέον από την εγγύηση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της διεύθυνσης [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu) στο Διαδίκτυο.

## 10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

<b>Μοντέλο</b>	Style 12
<b>Εύρος θερμοκρασιών</b>	Λειτουργίας: 0 έως 40 °C Αποθήκευσης: -20 έως +60 °C
<b>Συμβατότητα με τηλεφωνικά κέντρα</b>	Διάρκεια παύσης: 3,6 δευτ. Τύπος επιλογής: DTMF (πολυσυχνότητα διπλού τόνου)

## 11 ΔΗΛΩΣΗ CE

Το προϊόν αυτό συμμορφούται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/5/ΕΚ περί τερματικού ραδιοφωνικού και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (R&TTE).

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του προϊόντος, δεν θα πρέπει να απορρίψετε το προϊόν αυτό μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμμάτα σας. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδώσετε το προϊόν σε σημείο συλλογής αχρήστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού προς ανακύκλωση. Το σύμβολο που απεικονίζεται πάνω στο προϊόν, μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης ή/ και πάνω στη συσκευασία υποδηλώνει ακριβώς αυτό. Κάποια από τα υλικά κατασκευής του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν, εάν τα παραδώσετε σε κέντρο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση κάποιων τμημάτων ή πρώτων υλών από άχρηστα προϊόντα, συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής αχρήστων συσκευών προς ανακύκλωση στην περιοχή σας, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές.

**Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη της συσκευής. Απορρίψτε τις μπαταρίες με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.**

## 13 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

**Μην καθαρίζετε** οποιοδήποτε μέρος του τηλεφώνου με βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλους οργανικούς διαλύτες, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

**Εάν χρειαστεί, καθαρίστε το με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί.**

Διατηρείτε το τηλέφωνο μακριά από **συνθήκες πολύ υψηλής θερμοκρασίας, υγρασίας ή άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας και μην το αφήνετε να βραχεί.**

## 1 OMTANKE FOR MILJØET

Tak, fordi du købte dette produkt. Dette produkt er udviklet og samlet med den størst mulige omtanke for dig og miljøet. Det er årsagen til, at vi leverer dette produkt med en vejledning til hurtig installation, hvorved vi reducerer mængden af papir (sider) og minimerer fældningen af træer til fremstilling af vejledningen. Tak, fordi du hjælper os med at beskytte miljøet.

## 2 UDPAKNING AF TELEFONEN

Kassen indeholder:

- Basisenhed
- Telefonrør
- Spiralledning
- Telefonledning til tilslutning af basisenhed
- Brugervejledning

Gem emballagen på et sikkert sted i tilfælde af, at du senere får brug for at transportere enheden.

### Vigtigt - batterier:

Style 12 bruger 3 x 1,5 V alkaliske AAA-batterier, der skal sættes i batterirummet før brug.

### Advarsel:








Nummervisning virker ikke, hvis der ikke er isat batterier.

## 3 PÅTÆNKT ANVENDELSE

Denne telefon er beregnet til brug med forbindelse til et offentligt, analogt telefonnetværk eller en analog udvidelse af et godkendt kompatibelt PBX-omstillingsystem.

## 4 LÆR TELEFONEN AT KENDE

(Se P1)

#		Forklaring
1		Knapper til navigation i menuerne og knappen Opkaldsliste
2		LCD-skærm
3		Knappen Genopkald til seneste nummer
4		Ringetone lampe
5		Knappen Højtaler
6		Knappen Flash
7		Knappen Hukommelse
8		Knappen Lydløs

9		Knappen Slet
10		Knappen Indstillinger/Gem
11		Knap til justering af højttalerens lydstyrke
12		Kontakten Ringelydstyrke høj/lav

## 5 INSTALLATION

### 1. Placering af basisenheden (se P2 og P3)

Basisenheden skal anbringes på en plan overflade, hvor:

- telefonledningen kan nå telefonstikket eller et stik på en forlængerledning.
- den ikke står i nærheden af en vask, et badekar eller en brusekabine, eller hvor den kan udsættes for vand.
- den ikke står i nærheden af andet elektrisk udstyr, som f.eks. køleskabe, vaskemaskiner, mikrobølgeovne, fjernsyn, lysstofrør osv.

### 2. Isætning (eller udskiftning) af batterierne (se P4)


#### VIGTIGT:

Før du fjerner dækslet til batterirummet, skal du altid sikre, at basisenheden ikke er tilsluttet telefonlinjen.

- 3 alkaliske AAA-batterier sættes i batterirummet på undersiden af basisenheden. Sæt dækslet på igen før brug.

#### Bemærk:

- 1) Genopladelige batterier må IKKE anvendes i denne telefon.
- 2) Batterier medfølger ikke.
- 3) Batterilevetiden er typisk ca. 6 måneder, afhængig af anvendelse.

Når batteriniveauet er lavt, vises  på displayet. Hvis du ikke udskifter batterierne, aflades de helt, og displayskærmen virker derefter ikke. Du kan risikere at miste telefonens hukommelse og indstillinger.

### 3. Sæt spiralledningen i stikket på telefonrøret. Sæt den anden ende i stikket på venstre side af basisenheden.

### 4. Anbring telefonrøret på basisenheden.

### 5. Sæt telefonledningen i et telefonstik. Tryk kablet ind i rillerne, så basisenheden står plant.

### 6. Løft telefonrøret, og kontrollér, at du kan høre opkaldstonen i telefonrøret.

## 6 OPSÆTNING AF TELEFONEN

Tryk på indstillingsknappen  for at få adgang til menuen. Brug derefter op- og ned-tasterne   til at navigere igennem følgende valg:

- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**



















### Bemærk:

Indstillingsproceduren annulleres, hvis der går længere end 8 sekunder imellem hvert tryk på knapperne.









### 6.1 Indstilling af tid/dato

Du skal indstille tid og dato, før de kan vises korrekt på displayet.


Hvis du abonnerer på en nummervisningstjeneste, indstilles tid og dato automatisk, når du modtager dit første opkald.









- Tryk på indstillingsknappen , mens telefonen er i standby-tilstand.  
> Displayet viser "**SET 1 DATE**".
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.  
> Ikonet for "**år**" blinker nu.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at indstille året.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.  
> Ikonet for "**måned**" blinker nu.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at indstille måneden.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.  
> Ikonet for "**dato**" blinker nu.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at indstille datoen.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.  
> Ikonet for "**time**" blinker nu.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at indstille timen.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.  
> Ikonet for "**minut**" blinker nu.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at indstille minutterne.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte indstillingerne.  
> Displayet viser "**SET 2 LCD**". Du kan nu fortsætte med programmeringen eller trykke på knappen Slet  for at vende tilbage til standby-tilstand.

### 6.2 Indstilling af LCD-kontrast

- Tryk på indstillingsknappen , mens telefonen er i standby-tilstand.  
> Displayet viser "**SET 1 DATE**".  
> Tryk på op- eller ned-tasten  , indtil displayet viser "**SET 2 LCD**".
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at vælge en passende displayvisning (1~8).  
> Standardindstillingen er 4.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte indstillingen.  
> Displayet viser "**SET 3 FLASH**". Du kan nu fortsætte med programmeringen eller trykke på knappen Slet  for at vende tilbage til standby-tilstand.

### 6.3 Indstilling af flash-tid

Denne telefon giver dig mulighed for at anvende særlige tjenester, der tilbydes af din netværksudbyder. Når du trykker på knappen Flash , genererer telefonen en linjeafbrydelse, og længden afhænger af din tidsindstilling for flash.

- Tryk på indstillingsknappen , mens telefonen er i standby-tilstand.
  - > Displayet viser "**SET 1 DATE**".
  - > Tryk på op- eller ned-tasten  , indtil displayet viser "**SET 3 FLASH**".
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte.
- Tryk på op- eller ned-tasten   for at vælge 100 (standard), 300, 600 eller 1000.
- Tryk på knappen Gem  for at bekræfte indstillingerne.
  - > Displayet viser "**SET 1 DATE**". Du kan nu fortsætte med programmeringen eller trykke på knappen Slet  for at vende tilbage til standby-tilstand.


## 7 BETJENING AF TELEFONEN

### 7.1 Sådan foretages et opkald

- Løft telefonrøret, og vent, til du hører opkaldstonen.
  - > Displayet viser "**00-00**".
- Indtast telefonnummeret.
  - > Displayet viser nummeret, som du indtaster (maks. 14 cifre vises).
- Opkaldet afsluttes ved at anbringe telefonrøret i holderen på basisenheden.

### 7.2 Sådan besvares et opkald

Når telefonen ringer:


- Løft telefonrøret eller tryk på knappen Højtaler  på basisenheden.
  - > Opkaldstimeren starter ca. 7 sekunder efter, at linjen bliver aktiveret.

### 7.3 Sådan justeres højtalerens lydstyrke


Under et opkald:

Højtalerens lydstyrke justeres til et passende niveau ved at anvende højtalerens lydstyrkeregulering.

### 7.4 Sådan afsluttes et opkald

- Anbring telefonrøret i holderen eller tryk på knappen Højtaler  på basisenheden.
  - > Højtalerlampen slukkes nu.



### 7.5 Sådan skiftes der imellem telefonrør og højtaler

- Under et telefonopkald via telefonrøret trykker du på knappen Højtaler  for at tale håndfrit.
  - > Højtalerlampen tændes, men samtalen foregår fortsat via telefonrøret, indtil telefonrøret sættes tilbage i holderen på basisenheden.
  - > Mens højtaleren er aktiv, kan du løfte telefonrøret for at føre samtalen privat.

### 7.6 Genopkald til seneste nummer

- Løft telefonrøret eller tryk på knappen Højtaler  på basisenheden.
- Tryk på knappen Genopkald .
  - > Telefonen foretager nu automatisk et opkald til det seneste nummer, du ringede til (maks. 32 cifre).

### 7.7 Funktionen Lydløs


- Tryk på knappen Lydløs  under et opkald.  
> Når mikrofonen er på lydløs, kan personen i den anden ende ikke høre dig, men du kan stadig høre vedkommende.
- Tryk på knappen Lydløs  igen for at vende tilbage til samtalen.

### 7.8 Brug med PBX-omstilling

Hvis du bruger din telefon med PBX-omstilling, og PBX-brugervejledningen angiver, at du skal trykke på knappen Flash, skal du:



- trykke på knappen Flash  på telefonen.

### 7.9 Sådan gemmes et nummer i den ikke-direkte hukommelse (0-9)

- Indtast telefonnummeret, der skal gemmes, i standby-tilstand.  
> Op til maks. 16 cifre.
- Tryk på knappen Gem .
- Tryk på en knap (0-9) for at gemme nummeret i den valgte hukommelse.

### 7.10 Opkald til et nummer i den ikke-direkte hukommelse (0-9)

Hvis du vil ringe til et nummer, der er gemt i den ikke-direkte hukommelse (0-9), skal du:

- løfte telefonrøret eller trykke på knappen Højttaler .
- Tryk på knappen Hukommelse .
- Indtast hukommelsesnummeret (0-9).  
> Opkaldet foretages automatisk.

## 8 NUMMERVISNING


### MEGET VIGTIGT:

Nummervisning kræver abonnement på din netværkudbyders nummervisningstjeneste.

Hvis du abonnerer på en nummervisningstjeneste, kan du se telefonnummeret på den person, der ringer til dig, før du besvarer opkaldet og derefter i opkaldslisten.

Nummervisning omfatter:

- Opkalderens nummer
- Dato og tidspunkt for opkaldet

Oplysninger om indgående opkald	LCD-skærmen viser
Dette er et gentaget opkald	REP
Dette er et nyt opkald	NEW
Et opkald fra en person, hvis nummer tilbageholdes (privat opkald)	__P__
Et opkald fra en person, hvis nummer ikke er tilgængeligt (f.eks. et internationalt opkald)	__O__
Nummervisningen er ufuldstændig eller fejlbehæftet	__E__
Du har en ny telefonbesked (dette er en netværkstjeneste, der tilbydes af din netværksudbyder)	





## Nummervisningsliste

Telefonen gemmer automatisk information om op til 30 indgående opkald (12 cifre). Hvis et opkald modtages, når opkaldslisten er fuld, erstatter det nye opkald det ældste nummer på listen.

### 8.1 Visning af nummervisningslisten

- Tryk på op- eller ned-tasten  $\triangle$   $\nabla$  i standby-tilstand.
  - > Displayet viser det seneste nummer på listen.
  - > Hvis der ikke er numre på nummervisningslisten, viser displayet "00 CALL".
- Tryk på op- eller ned-tasten  $\triangle$   $\nabla$  igen for at rulle til næste nummer på nummervisningslisten.

### 8.2 Sådan ringes der tilbage

- Når nummeret vises på nummervisningslisten, skal du trykke på knappen Genopkald .
- Løft telefonrøret eller tryk på knappen Højtaler  på basisenheden.
  - > Telefonen foretager nu automatisk et opkald til det viste nummer.

### 8.3 Sådan slettes et nummer på nummervisningslisten

- Når et nummer på nummervisningslisten vises: Tryk på knappen Slet  $\times$  for at slette nummeret på nummervisningslisten.
  - > Displayet viser det næste nummer på nummervisningslisten.
- Tryk på knappen Slet  $\times$  og hold den nede i 3 sekunder for at slette alle numre på nummervisningslisten.
  - > Displayet vender automatisk tilbage til standby-tilstand.

## 9 GARANTI OG SERVICE

Telefonen er omfattet af en garanti på 24 måneder fra købsdatoen, som er angivet på købskvitteringen. Denne garanti dækker ikke eventuelle fejl eller fejlfunktioner, som skyldes ulykker, forkert brug, normal slitage, misligholdelse, fejl på telefonlinjen, lynnedslag, manipulation af udstyret eller enhver form for justering eller reparation, som ikke foretages af en godkendt tekniker.

**Husk at gemme din købskvittering, da den fungerer som dit garantibevis.**

### 9.1 Hvis enheden er dækket af garantien

- Afbryd basisenheden fra telefonledningen og strømforsyningen.
- Pak alle telefonsystemets dele i den originale emballage.
- Returnér enheden til den butik, hvor du købte den, og husk at medbringe købskvitteringen.
- Husk at medbringe strømforsyningsadapteren.

### 9.2 Hvis garantien er udløbet

Hvis enheden ikke længere er dækket af garantien, skal du kontakte os via [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu).

## 10 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<b>Model</b>	Style 12
<b>Temperaturinterval</b>	Drift 0 °C til 40 °C Opbevaring -20 °C til 60 °C
<b>PBX-kompatibilitet</b>	Pauselængde: 3,6 sekunder. Signaltype: DTMF (dual-tone multifrequency)

## 11 CE-ERKLÆRING

Dette produkt er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre bestemmelser i R&TTE-direktivet 1999/5/EF.

Overensstemmelseserklæringen kan findes på: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 BORTSKAFFELSE AF APPARATET (MILJØ)

Efter endt levetid for produktet må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres hos et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller kassen angiver dette. Visse produktmaterialer kan genbruges, hvis du indleverer dem på en genbrugsstation. Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra udtjente produkter bidrager du til at gøre en vigtig indsats for beskyttelsen af miljøet. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du har behov for flere oplysninger om indsamlingsstederne i dit område.

**Batterierne skal fjernes, inden apparatet bortskaffes. Bortskaf batterierne på en miljømæssigt forsvarlig måde i overensstemmelse med bestemmelserne i dit land.**

## 13 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

**Rengør ikke** telefonens dele med benzen, fortynder eller andre opløsningsmidler, da dette kan forårsage permanente skader, som ikke dækkes af garantien.

**Rengør om nødvendigt apparatet med en fugtig klud.**

Telefonsystemet må ikke stå i **varme, fugtige omgivelser eller direkte sollys, og det må ikke blive vådt.**

## 1 ЗАЩОТО НИ Е ГРИЖА

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Той е проектиран и създаден с максимална грижа за вас и околната среда. Поради това доставяме този продукт с кратко ръководство за инсталиране, за да намалим количеството използвана хартия (броя страници) и да спасим дървета, които биха били отрязани за изработването на хартията. Благодарим ви, че ни подкрепяте в опазването на околната среда.

## 2 РАЗОПАКОВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

В кутията ще намерите:

- Базова станция
- Слушалка
- Навит кабел за слушалката
- Кабел за телефонна линия за базовата станция
- Ръководство за потребителя

Запазете опаковъчните материали на сигурно място, в случай че в бъдеще се наложи да преместите устройството.

### Важна бележка – батерии:

Style 12 изисква преди употреба в отделението за батерии да са поставени 3 алкални батерии от 1,5 V с размер ААА.

### Предупреждение:





Ако няма поставени батерии, функцията за показване на повиквания няма да работи.






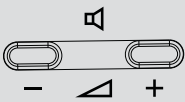

## 3 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този телефон е предназначен за свързване към обществена аналогова телефонна мрежа или към аналогова вътрешна линия на одобрена съвместима частна телефонна централа (РВХ).

## 4 ЗАПОЗНАВАНЕ С ТЕЛЕФОНА

(Вж. Р1)

#		Значение
1		Бутони за превъртане нагоре и надолу и бутон за списък с повиквания
2		LCD дисплей
3		Бутон за набиране на последно набрания номер
4		Индикатор за звънене
5		Бутон на високоговорителя

6		Бутон за време за прекъсване
7		Бутон на паметта
8		Бутон за заглушаване на звука
9		Бутон за изтриване
10		Бутон за настройка/запаметяване
11		Бутон за регулиране на силата на звука
12		Превключвател за висока/ниска сила на звънене

## 5 МОНТАЖ

### 1.Разполагане на базовата станция (вж. Р2 и Р3)

Базовата станция трябва да е разположена върху равна повърхност в позиция, при която:

- кабелът за телефонната линия да достига до телефонната розетка или удължаващото гнездо;
- да не е близо до мивка, вана или душ и да не е на място, където може да се намокри;
- да не е близо до друго електрическо оборудване – хладилници, перални машини, микровълнови фурни, телевизори, флуоресцентни лампи и др.

### 2.Поставяне (или смяна) на батериите (вж. Р4)


#### ВАЖНО:

Преди да свалите капака на отделението за батерии, се уверете, че базовата станция е изключена от телефонната линия.

- Поставете 3 алкални батерии с размер ААА в отделението за батерии и поставете обратно капака преди употреба.

#### Забележка:

- 1) НЕ използвайте презареждащи се батерии в този телефон.
- 2) В комплекта на устройството не са включени батерии.
- 3) Животът на батериите обикновено е около 6 месеца в зависимост от употребата.

Кога батерията е изтощена?  ще се покаже на дисплея. Ако не смените батериите, те ще се разреждат докрай и екранът на дисплея няма да работи. Може да загубите всички запаметени позиции и настройки на телефона.




### 3.Свържете навития кабел за слушалка със слушалката. Свържете другия край на кабела към жака отляво на базовата станция.

### 4.Поставете слушалката в базовата станция.

5. Включете свободния край на кабела на телефонната линия в модулна розетка. Натиснете кабела в канала, така че базовата станция да стои хоризонтално.

6. Вдигнете слушалката и проверете за сигнал „Свободно“.

## 6 НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Натиснете бутона за настройка , за да влезете в менюто, и след това използвайте бутоните за посока нагоре и надолу  , за да превъртите следните опции:

- SET 1 DATE
- SET 2 LCD
- SET 3 FLASH



















### Забележка:

Времето на изчакване на системата ще изтече, ако изминат повече от 8 секунди, без да натиснете бутон.




### 6.1 Задаване на час/дата






Ще трябва да настроите часа и датата, така че да може на дисплея да се показва правилното време.

Ако сте абониран за услугата за показване на повикващия, часът и датата ще се настроят автоматично при получаване на първото входящо повикване.

- В режим на готовност натиснете бутона за настройка .
  - > На дисплея се показва „SET 1 DATE“.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
  - > Иконата за „година“ ще мига.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да настроите годината.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
  - > Иконата за „месец“ ще мига.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да настроите месеца.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
  - > Иконата за „дата“ ще мига.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да настроите датата.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
  - > Иконата за „час“ ще мига.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да зададете часа.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
  - > Иконата за „минута“ ще мига.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да настроите минутите.
- Натиснете бутона за запаметяване  за да потвърдите настройката.
  - > Дисплеят показва „SET 2 LCD“, можете да продължите с програмирането или да натиснете бутона за изтриване , за да се върнете в режим на готовност.


### 6.2 Задаване на контраста на LCD дисплея









- В режим на готовност натиснете бутона за настройка .
  - > Дисплеят показва „SET 1 DATE“.
  - > Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , докато на дисплея се покаже „SET 2 LCD“.

- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
- Натиснете бутона посока за нагоре или надолу  , за да изберете удобно ниво на наблюдение на дисплея (1~8).  
> Настройката по подразбиране е 4.
- Натиснете бутона за запаметяване , за да потвърдите настройката.  
> Дисплеят показва „**SET 3 FLASH**“, можете да продължите с програмирането или да натиснете бутона за изтриване , за да се върнете в режим на готовност.

### 6.3 Задаване на време за прекъсване

Този телефон ви дава възможност да използвате специалните услуги на мрежовия доставчик.

Когато натиснете бутона за време за прекъсване , телефонът генерира прекъсване на линията и продължителността зависи от настройката за време за прекъсване.

- В режим на готовност натиснете бутона за настройка .  
> Дисплеят показва „**SET 1 DATE**“.  
> Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , докато на дисплея се покаже „**SET 3 FLASH**“.
- Натиснете бутона за запаметяване  за потвърждение.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  , за да изберете 100 (по подразбиране), 300, 600 или 1000.
- Натиснете бутона за запаметяване , за да потвърдите настройката.  
> Дисплеят показва „**SET 1 DATE**“, можете да продължите с програмирането или да натиснете бутона за изтриване , за да се върнете в режим на готовност.


## 7 ОПЕРАЦИИ С ТЕЛЕФОНА

### 7.1 Инициране на повикване

- Вдигнете слушалката, ще чуете сигнал „Свободно“.  
> Дисплеят показва „**00-00**“.
- Наберете телефонния номер.  
> Дисплеят показва номера, докато го набирате (ще бъдат показани максимум 14 цифри)
- За да прекратите повикването, поставете слушалката върху базовата станция.

### 7.2 За приемане на повикване

Когато телефонът звъни:


- Вдигнете слушалката или натиснете бутона на високоговорителя  на базовата станция.  
> Таймерът на повикванията се включва около 7 секунди след активиране на линията.

### 7.3 За регулиране на силата на звука на високоговорителя


По време на повикване:

Регулирайте силата на звука на високоговорителя до удобно за вас ниво чрез плъзгача за сила на звука на високоговорителя.



#### 7.4 За прекратяване на повикване

- Поставете слушалката обратно върху вилката на базовата станция или натиснете бутона на високоговорителя  на базовата станция.
  - > Индикаторът на високоговорителя изгасва.



#### 7.5 За превключване между слушалка и високоговорител

- По време на телефонен разговор през слушалката натиснете бутона за високоговорителя , за да говорите със „свободни ръце“.
  - > Индикаторът на високоговорителя светва, но разговорът остава през слушалката, докато не я поставите върху вилката на базовата станция.
  - > Докато се намирате в режим на високоговорител, вдигнете слушалката, за да активирате личен разговор.

#### 7.6 Повторно набирање на последния набран номер


- Вдигнете слушалката или натиснете бутона на високоговорителя  на базовата станция.
- Натиснете бутона за повторно набирање .
  - > Телефонът автоматично набира последния набран от вас номер (максимум 32 цифри).

#### 7.7 Функция за заглушаване на звука


- По време на разговор натиснете бутона за заглушаване на звука .
  - > Когато микрофонът е заглушен, човекът в другия край на линията не може да ви чува, но вие ще можете да го чувате.
- За да се върнете към разговора, натиснете отново бутона за заглушаване на звука , за да го активирате.

#### 7.8 Използване с частна телефонна централа (РВХ)

Ако използвате телефона с частна телефонна централа (РВХ) и ръководството ѝ указва да натиснете бутона за време за прекъсване:



- Натиснете бутона за време за прекъсване  на телефона.

#### 7.9 Запаметяване на номер в индиректните позиции от паметта (0–9)

- В режим на готовност наберете телефонния номер, който желаете да запаметите.
  - > До максимум 16 цифри.
- Натиснете бутона за запаметяване .
- Натиснете бутон (0–9), за да запаметите номера в избраната позиция от паметта.

#### 7.10 Набирање на номер от индиректна позиция от паметта (0–9)

За да наберете номер, съхранен в индиректна позиция от паметта за набирање с две докования (0–9):

- Вдигнете слушалката или натиснете бутона на високоговорителя .
- Натиснете бутона на паметта .
- Въведете числото на позицията от паметта (0–9).
  - > Номерът се набира автоматично.

## 8 ОПЕРАЦИЯ ЗА ПОКАЗВАНЕ НА ПОВИКВАЩИЯ

### МНОГО ВАЖНО:

За да използвате функцията за показване на повикващия, първо трябва да се абонирате за тази услуга при мрежовия доставчик.

Ако се абонирате за услугата, можете да виждате телефонния номер на лицето, което ви се обажда, преди да отговорите, както и в списъците с повиквания след това.

Информацията за показване на повикващия, включва:

- Номера на повикващия
- Датата и часа на повикването

Състояние на информацията за входящо повикване	LCD екранът ще покаже
Това е повторено повикване	REP
Това е ново повикване	NEW
Повикване от лице, чийто номер е скрит (лично повикване)	_P_
Повикване от лице, чийто номер не е достъпен (например международно повикване)	_O_
Информацията за повикващия е непълна или повредена	_E_
Имате ново гласово съобщение. (Това е мрежова услуга, предоставяна от оператора)	



### Списък с показване на повикващия

Телефонът динамично запаметява информация за до 30 входящи повиквания (12 цифри). Ако бъде получено повикване при пълен списък с повиквания, новият запис ще замени най-стария.

#### 8.1 Преглед на списъка с показване на повикващия

- В режим на готовност натиснете бутона за посока нагоре или надолу  $\Delta$   $\nabla$ .
  - > Дисплеят показва най-новия запис.
  - > Ако няма записи с показване на повикващия, дисплеят ще показва „00 CALL“.
- Натиснете бутона за посока нагоре или надолу  $\Delta$   $\nabla$  отново, за да превъртите до следващия запис с показване на повикващия.

#### 8.2 За обратно повикване

- Когато е изведен запис с показване на повикващия, натиснете бутона за повторно набиране .
- Вдигнете слушалката или натиснете бутона на високоговорителя  на базовата станция.
  - > Телефонът автоматично набира показания запис.



### 8.3 За изтриване на записи с показване на повикващия

- Когато е изведен запис с показване на повикващия Натиснете бутона за изтриване X, за да изтриете записа с показване на повикващия.
  - > Дисплеят показва следващия запис от списъка.
- Натиснете и задръжте бутона за изтриване X в продължение на 3 секунди. Всички записи с показване на повикващия ще се изтрият.
  - > Дисплеят автоматично се връща в режим на готовност.

## 9 ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ

Устройството е с гаранция в продължение на 24 месеца от датата на покупка, указана на разписката за продажба. Тази гаранция не покрива неизправности или дефекти, причинени при инциденти, неправилна употреба, нормално износване, небрежност, неизправности в телефонната линия, мълнии, модификации в устройството или какъвто и да е опит за настройка или ремонт, извършен от неупълномощени лица.

**Запазете разписката за покупка (касов бон), тъй като това е вашата гаранция.**

### 9.1 Докато устройството е в гаранция

- Изключете базовата станция от телефонната линия и от електрическата мрежа.
- Приберете всички компоненти на уреда в оригиналната опаковка.
- Върнете устройството в магазина, от който сте го купили, като не забравяте да вземете своята разписка за покупка.
- Не забравяйте да добавите и адаптера за електрическата мрежа.

### 9.2 След изтичането на срока на гаранцията

Ако гаранцията на устройството е изтекла, свържете се с нас на адрес [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Модел</b>	Style 12
<b>Температурен диапазон</b>	Работа от 0 °C до 40 °C Съхранение -20 °C до 60 °C
<b>Съвместимост с РВХ</b>	Продължителност на пауза: 3,6 секунди. Тип сигнализиране: DTMF (двутонално многочестотно)

## 11 СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ

Този продукт е в съответствие с основните изисквания и други свързани разпоредби на Директива R&TE 1999/5/EO.

Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО (ОКОЛНА СРЕДА)



В края на експлоатационния цикъл на продукта не трябва да го изхвърляте заедно с битовите отпадъци, а трябва да го предадете в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това е указано чрез символа върху продукта, в ръководството за потребителя и на кутията. Някои от материалите в продукта могат да бъдат използвани повторно, ако ги предадете в пункт за рециклиране. Чрез повторното използване на някои части или суровини от употребени продукти вие давате важен принос за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти, ако се нуждаете от допълнителна информация относно събирателните пунктове във вашия регион.

**Батериите трябва да се извадят преди изхвърлянето на устройството. Изхвърлете батериите по безопасен за околната среда начин съобразно националните разпоредби.**

## 13 ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

**Не почиствайте** никаква част от телефона с бензол, разреждители или други разтварящи химически вещества, тъй като това може да причини трайна повреда, която не се покрива от гаранцията.

**При необходимост почиствайте с влажна кърпа.**

Пазете телефонната система далеч от **горещи и влажни условия и силна слънчева светлина. Не позволявайте да се намокри.**

## 1 NA ČEM NÁM ZÁLEŽÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno s maximální péčí o vás i životní prostředí. Výrobek dodáváme se stručným návodem k použití, neboť se snažíme snížit spotřebu papíru (počet stran) a uchránit tak stromy, které by pro výrobu většího množství papíru bylo nutné porazit. Děkujeme vám za podporu při ochraně životního prostředí.

## 2 PO VYBALENÍ TELEFONU

V balení naleznete:

- Základnu přístroje
- Sluchátko
- Spirálový kabel sluchátka
- Kabel telefonní linky pro připojení k základně
- Návod k použití

Obalové materiály uschovejte pro případné budoucí použití při přepravě přístroje.

### **Důležité upozornění – baterie:**

Před použitím vložte do oddílu pro baterie telefonu Style 12 3 ks. alkalických baterií 1,5 V AAA.

### **Varování:**







Displej pro zobrazení informací nebude před vložením baterií funkční.




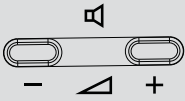

## 3 ÚČEL ZAŘÍZENÍ

Tento telefon je určen k připojení k veřejné analogové telefonní síti nebo analogové vedlejší stanici schváleného kompatibilního systému PBX.

## 4 SEZNÁMENÍ S TELEFONEM

(Viz obr. 1)

#		Význam
1		Směrová tlačítka pro procházení a tlačítka seznamu hovorů
2		LCD displej
3		Tlačítka opětovného vytočení posledního volaného čísla
4		Kontrolka vyzvánění
5		Tlačítka reproduktoru
6		Tlačítka funkce flash
7		Tlačítka paměti

8		Tlačítko ztlumení hlasitosti hovoru
9		Tlačítko vymazání
10		Tlačítko nastavení/uložení
11		Ovladač hlasitosti reproduktoru
12		Ovladač hlasitosti vyzvánění

## 5 INSTALACE

### 1. Umístění základny přístroje (viz obr. 2 a obr. 3)

Základna přístroje by měla být umístěna na rovném povrchu tak, aby:

- kabel telefonní linky dosahoval k telefonní zásuvce nebo prodlužovací zásuvce.
- se nenacházela v blízkosti dřezu, vany nebo sprchového koutu či na jiném místě, kde by mohlo dojít k jejímu kontaktu s vlhkostí.
- se nenacházela v blízkosti jiných elektrických přístrojů – lednic, praček, mikrovlnných trub, televizorů, svítilen atd.

### 2. Vložení (nebo vyjmutí) baterií (viz obr. 4)

#### DŮLEŽITÉ:

Před odstraněním krytu oddílu pro baterie se vždy ujistěte, že je základna přístroje odpojena od telefonní linky.

- Před použitím přístroje vložte do oddílu pro baterie 3 ks. alkalických baterií AAA a kryt oddílu uzavřete.

#### Poznámka:

- 1) S tímto telefonem prosím NEPOUŽÍVEJTE nabíjecí baterie.
- 2) Baterie nejsou součástí balení.
- 3) Obvyklá životnost baterií je 6 měsíců, závisí však na způsobu používání přístroje.

Kdy jsou baterie vybité? Na displeji se zobrazí . Pokud baterie nevyměníte a necháte je zcela vybit, nebude displej přístroje pracovat. Může dojít ke ztrátě veškerých pamětí telefonních čísel a nastavení.




### 3. Zapojte spirálový kabel do sluchátka. Jeho druhý konec zapojte do zástrčky na levé straně základny přístroje.

### 4. Položte sluchátko na základnu.

### 5. Zapojte volný konec kabelu telefonní linky do nástěnné zásuvky. Kabel vsuňte do výřezu tak, aby základna stála rovně.

### 6. Zvedněte sluchátko a přesvědčte se, že ve sluchátku slyšíte oznamovací tón.

## 6 NASTAVENÍ TELEFONU

Stiskněte tlačítko nastavení  a vstupte do menu. Pomocí směrových tlačítek   lze přecházet mezi následujícími možnostmi:



















- **SET 1 DATE**
- **SET 2 LCD**
- **SET 3 FLASH**

### Poznámka:









Systém se automaticky deaktivuje, pokud bude prodleva mezi stisknutím tlačítek delší, než 8 vteřin.

### 6.1 Nastavení času/data

Pro správné zobrazení času a data na displeji je jejich hodnotu nutné nejprve nastavit. Pokud jste přihlášení k přijímání informací o volajícím, zobrazí se čas a datum automaticky při přijetí prvního příchozího hovoru.

- V režimu připravenosti stiskněte tlačítko nastavení .
  - > Na displeji se zobrazí „**SET 1 DATE**“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Začne blikat ikona „**year**“.
- Pomocí směrových tlačítek   nastavte správný rok.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Začne blikat ikona „**month**“.
- Pomocí směrových tlačítek   nastavte měsíc.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Začne blikat ikona „**date**“.
- Pomocí směrových tlačítek   nastavte datum.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Začne blikat ikona „**hour**“.
- Pomocí směrových tlačítek   nastavte hodinu.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Začne blikat ikona „**minute**“.
- Pomocí směrových tlačítek   nastavte minuty.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Displej zobrazí „**SET 2 LCD**“, je možné pokračovat v programování nebo se stisknutím tlačítka vymazání  vrátit do režimu připravenosti.









### 6.2 Nastavení kontrastu LCD

- V režimu připravenosti stiskněte tlačítko nastavení .
  - > Na displeji se zobrazí „**SET 1 DATE**“.
  - > Opakovaně stiskněte některé ze směrových tlačítek  , dokud se na displeji nezobrazí „**SET 2 LCD**“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
- Pomocí směrových tlačítek   zvolte z úrovní (1~8) nastavení displeje, které je pro vás nejvhodnější.
  - > Přednastavena je úroveň 4.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Displej zobrazí „**SET 3 FLASH**“, je možné pokračovat v programování nebo se stisknutím tlačítka vymazání  vrátit do režimu připravenosti.

### 6.3 Nastavení času funkce flash

Tento telefon vám umožňuje využívat speciální funkce, nabízené provozovatelem vaší telefonní sítě.

Po stisknutí tlačítka flash **R** generuje telefon přerušení linky, jehož délka závisí na vámi provedeném nastavení funkce flash.

- V režimu připravenosti stiskněte tlačítko nastavení .
  - > Na displeji se zobrazí „**SET 1 DATE**“.
  - > Opakovaně stiskněte některé ze směrových tlačítek  , dokud se na displeji nezobrazí „**SET 3 FLASH**“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
- Stisknutím směrových tlačítek   zvolte hodnotu 100 (výrobní nastavení), 300, 600 nebo 1 000.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko uložení .
  - > Na displeji se zobrazí „**SET 1 DATE**“, můžete pokračovat v programování nebo se stisknutím tlačítka vymazání  vrátit do režimu připravenosti.

## 7 POUŽÍVÁNÍ TELEFONU

### 7.1 Volání

- Zvedněte sluchátko a vyčkejte na oznamovací tón.
  - > Na displeji se zobrazí „**00-00**“.
- Vytočte telefonní číslo.
  - > Na displeji se zobrazí vytáčené číslo (maximálně 14místné).
- Pro ukončení hovoru vraťte sluchátko zpět do jeho původní polohy na základně přístroje.

### 7.2 Pro přijetí hovoru

Pokud telefon zvoní:


- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko reproduktoru  na základně přístroje.
  - > Hodnota doby trvání hovoru se zobrazí po asi 7 vteřinách od spojení.

### 7.3 Pro nastavení hlasitosti reproduktoru


Během hovoru:

Dle vlastního přání upravte hlasitost reproduktoru pomocí ovladače hlasitosti reproduktoru.



### 7.4 Pro ukončení hovoru

- Zavěste sluchátko zpět do jeho závěsu na základně přístroje nebo stiskněte tlačítko reproduktoru  na základně přístroje.
  - > Kontrolka reproduktoru zhasne.



### 7.5 Pro přepínání mezi sluchátkem a reproduktorem

- Během hovoru prováděného pomocí sluchátka stiskněte tlačítko reproduktoru  pro pokračování hovoru v režimu hands-free.
  - > Poté se rozsvítí kontrolka reproduktoru, ale hovor zůstane převeden do sluchátka až do jeho zavěšení na základnu přístroje.
  - > V režimu reproduktoru zvedněte sluchátko ze základny přístroje pro pokračování hovoru při zachování většího soukromí.

## 7.6 Opětovné vytočení posledního volaného čísla

- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko reproduktoru  na základně přístroje.
- Stiskněte tlačítko opětovného vytočení posledního volaného čísla .
  - > Telefon automaticky vytočí poslední volané číslo (maximálně 32místné).

## 7.7 Funkce ztlumení hlasitosti


- Během hovoru stiskněte tlačítko ztlumení hlasitosti .
  - > Jakmile je mikrofon sluchátka ztlumený, osoba na druhé straně linky vás neslyší, zatímco vy ji slyšet můžete.
- Pro návrat do hovoru opět stiskněte tlačítko ztlumení hlasitosti .

## 7.8 Používání v PBX

Pokud používáte svůj telefon v rámci PBX, stiskněte dle instrukcí v návodu k použití PBX tlačítko flash.



- Na telefonu stiskněte tlačítko flash .

## 7.9 Ukládání čísel do paměti uložených čísel (0–9)

- V režimu připravenosti zadejte pomocí tlačítek číslo, které si přejete uložit do paměti.
  - > Až 16 číslic.
- Stiskněte tlačítko uložení .
- Stiskněte jedno z tlačítek (0–9) pro uložení čísla do zvolené paměti.

## 7.10 Vytáčení čísel z paměti uložených čísel (0–9)

Pro vytočení čísla uloženého v paměti telefonních čísel (0–9):

- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko reproduktoru .
- Stiskněte tlačítko paměti .
- Zadejte číslo pozice uložení telefonního čísla (0–9).
  - > Zvolené číslo se automaticky vytočí.

# 8 POUŽÍVÁNÍ DISPLEJE PRO ZOBRAZENÍ INFORMACÍ O VOLAJÍCÍM

### VELMI DŮLEŽITÉ:


Pokud si přejete využívat displej pro zobrazení informací o volajícím, požádejte nejprve svého poskytovatele služeb o aktivaci této funkce.

Pokud máte službu zobrazení informací o volajícím aktivovanou, zobrazí se na displeji vašeho přístroje telefonní číslo osoby, která vám volá ještě před tím, než hovor přijmete, a po ukončení hovoru se toto číslo uloží do seznamu hovorů.

Displej pro zobrazení informací o volajícím obsahuje následující informace:

- Číslo volajícího
- Datum a čas hovoru

Stav informací o příchozím hovoru	LCD displej zobrazí
Jedná se o opakovaný hovor	REP
Jedná se o nový hovor	NEW

Hovor od osoby, jejíž číslo je skryté (soukromý hovor)	__P__
Hovor od osoby, jejíž číslo není dostupné (například mezinárodní hovor)	__O__
Informace o volajícím jsou neúplné nebo nesprávné	__E__
Máte novou hlasovou zprávu (toto je služba, poskytovaná provozovatelem vaší sítě)	



## Seznam volajících

Telefon dynamicky ukládá informace o volajících z posledních 30 přichozích hovorů (12místná čísla). Pokud je hovor přijat v době, kdy je seznam hovorů zaplněn, přepíše nový záznam nejstarší z uložených záznamů.

### 8.1 Zobrazení seznamu volajících

- V režimu připravenosti stiskněte některé ze směrových tlačítek  $\triangle$   $\nabla$ .
  - > Displej zobrazí nejaktuálnější záznam.
  - > Pokud seznam neobsahuje žádné záznamy informací o volajících, na displeji se zobrazí „00 CALL“.
- Stisknutím některého ze směrových tlačítek  $\triangle$   $\nabla$  lze přejít na další záznam o volajícím.

### 8.2 Pro volání zpět

- Pokud je zobrazen záznam o volajícím, stiskněte tlačítko pro volání zpět .
- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko reproduktoru  na základně přístroje.
  - > Telefon automaticky vytočí číslo tohoto záznamu.

### 8.3 Pro vymazání záznamu o volajícím

- Pokud je zobrazen záznam o volajícím: Stiskněte tlačítko vymazání  $\times$  a vymažte záznam o volajícím.
  - > Na displeji se zobrazí další záznam o volajícím.
- Pro vymazání všech záznamů o volajících stiskněte a podržte tlačítko vymazání  $\times$  po dobu 3 vteřin.
  - > Displej automaticky přejde do režimu připravenosti.

## 9 ZÁRUKA A SERVIS

Záruka na přístroj platí po dobu 24 měsíců od data jeho zakoupení, uvedeného na účtence. Tato záruka se netýká poškození nebo vad vzniklých v důsledku nehody, zneužití, opotřebení vzniklého běžným používáním, závad telefonní linky, poškození elektrickým výbojem, nesprávné manipulace s přístrojem nebo jakýchkoli pokusů o nastavení nebo opravy přístroje, jiných než provedených autorizovanými zástupci.

**Pokladní doklad o zakoupení přístroje pečlivě uschovejte, záruku lze uplatnit pouze na jeho základě.**



## 9.1 Dokud je přístroj v záruce

- Odpojte základnu přístroje od telefonní linky a elektrické sítě.
- Zabalte všechny součásti přístroje do původního obalu.
- Vraťte přístroj do prodejny, kde jste jej zakoupili. Vždy předložte pokladní doklad.
- Nezapomeňte přibalit také síťový adaptér.

## 9.2 Po uplynutí záruční lhůty

Pokud se na přístroj již nevztahuje záruka, kontaktujte nás prostřednictvím internetových stránek [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Model</b>	Style 12
<b>Teplotní rozsah</b>	Provozní teplota 0 °C až 40 °C Skladování -20 °C až 60 °C
<b>Kompatibilita s PBX</b>	Délka pauzy: 3,6 vteřiny. Typ signalizace: DTMF (vícefrekvenční duální tón)

## 11 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice R&TTE 1999/5/ES.

Prohlášení o shodě naleznete na stránkách: [www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

## 12 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ (ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ)

Po uplynutí jeho životnosti výrobek nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem, ale dopravte jej do sběrného dvora k recyklaci jeho elektrických a elektronických součástí. Tento pokyn je znázorněn symboly na přístroji, návodu k použití a/nebo obalu. Některé z materiálů, z nichž je přístroj vyroben mohou být opětovně využity, pokud je dopravíte do recyklačního zařízení. Opětovným využitím některých součástí a surovin z použitých produktů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Kontaktujte prosím, místní úřady a vyžádejte si další informace o sběrných dvorech ve vaší oblasti.

**Před likvidací zařízení z něj musí být odebrány baterie. Baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu s místními předpisy.**

## 13 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Žádnou** součást přístroje **nečistěte** benzenem, ředidly nebo jinými chemickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k jeho nevratnému poškození, na které se nevztahuje záruka.

**V případě nutnosti odstraňte nečistoty z přístroje pomocí vlhké tkaniny.**

Přístroj uchovávejte mimo působení vysokých **teplot, přímého slunečního světla a vlhka.**

**Předcházejte pronikání vody do přístroje.**





© 2012 Binatone Electronics International Limited

All rights reserved

Subject to availability. Rights of modification reserved.

AEG is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)

[www.aegtelephones.eu](http://www.aegtelephones.eu)

